

CLCG

Center for Language and Cognition Groningen

Annual Report 2001

University of Groningen

Faculty of Arts

Contents

Foreword

Part One

1	Introduction	3
1.2	Institutional Embedding	3
1.2	Profile	3
2	CLCG in 2001	4
2.1	Structure	4
2.2	Director, Advisory Board, Coordinator	4
2.3	Annual meeting	5
2.4	Staffing	5
2.5	Finances: Travel and Material Costs	6
2.6	Internationalization	6
2.7	Contract Research	7
3	Research Activities	8
3.1	Conferences, Cooperation, Colloquia	8
3.1.1	TABU-dag 2001	8
3.1.2	Groningen conferences	9
3.1.3	Conferences elsewhere	10
3.1.4	Visiting scholars	11
3.1.5	Linguistic colloquium	11
3.1.6	GLUC colloquium	13
3.2	CLCG Publications	13
3.3	PhD Training Program	13
3.4	Postdocs	15

Part Two

4	Research Groups	17
4.1	Phonetics and Phonology	17
4.2	Syntax	18
4.3	Semantics	18
4.4	Discourse and Communication	19
4.5	Descriptive and Historical Linguistics	21
4.6	Computational Linguistics	22
4.7	Educational Linguistics	23
4.8	Neurolinguistics	25

Groepen 27

Part Three

Research Staff

Foreword

At the commencement of the third millenium, the Center for Language and Cognition, Groningen (CLCG) continued into its eighth year of promoting and organizing linguistic research in the Faculty of Humanities at the University of Groningen. On behalf of the CLCG I am pleased to present the institute's annual report for the year 2001.

Highlights of this year's activities were:

- the completion of the Pioneer project in neurolinguistics, "The Neurological Basis of Language", after five years (see 'Conferences');
- the continuation of a Pioneer project in computational linguistics, "Algorithms for Linguistic Processing";
- continued progress in "Learning Computational Grammars", a Marie-Curie postdoc network. The network has three of the world's four best results in recognizing simple noun phrases in text and three of the world's six best results in clause recognition;
- continued progress in the NWO project "Longitudinal Research into Early Recognition of Dyslexia";
- the initiation of five new PhD projects;
- the awarding of four PhD degrees in linguistics;
- four new staff members, specializing in primary acquisition, Slavic descriptive linguistics, lexical semantics, and the Groningen variety of Dutch;
- continued cooperation with the University of Tübingen and The Ohio State University;
- Nine conferences hosted by Groningen;
- Twenty-nine colloquia on a wide range of linguistic research.

The annual report contains details of the highlighted events as well as overviews of the eight research groups, the postdocs and PhD students, meetings and conferences.

Prof.dr.ir. J. Nerbonne,
Director CLCG

Groningen, May 2002

Part One

1 Introduction

The Center for Language and Cognition Groningen (CLCG) is a research institute within the Faculty of Arts of the University of Groningen. It houses all the linguistic research carried out within this faculty. This report summarizes the institute's activities in 2001.

A substantial appendix, including a full list of publications of all CLCG members in 2001, their lectures and other professional activities, may be found on the institute's website, <http://www.let.rug.nl/clcg> (see the section on "Reports").

1.1 Institutional Embedding

The institute is part of the Faculty of Arts, and all of its members are employed there. Many researchers likewise participate in Groningen's *Center for Behavioral and Cognitive Neurosciences* (BCN), a local interdisciplinary research school that brings together research from different faculties of the University of Groningen, in particular the Faculty of Mathematics and Natural Sciences, the Faculty of Medicine, the Faculty of Psychological, Pedagogical and Social Sciences, the Faculty of Philosophy, and the Faculty of Arts. One of the major tasks of BCN is the training of PhD students. Through BCN, CLCG cooperates with the national graduate school in linguistics LOT (*Landelijke Onderzoeksschool Taalwetenschap*). Various PhD students attend courses that are organized by this school, while various senior researchers teach such courses.

A smaller number of researchers take part in the national research school *Logica*.

1.2 Profile

CLCG recognizes special responsibilities in the following four areas:

- Linguistic research must work hand in hand with instructional needs of the faculty, particularly in the modern European languages (Germanic, Romance, Slavic and Finno-Ugric).
- CLCG has a special responsibility for Dutch languages and dialects, especially the minority languages spoken in the Northern Netherlands, that is to say Frisian and Lower Saxon. The university recognizes this special responsibility.
- Applications justify linguistic research (as well as progress in understanding). This is important for educational linguistics, aphasiology, communications, and computational linguistics.
- CLCG is in a unique position to contribute to progress through cooperation with the cognitive neurosciences in Groningen. This opportunity is concentrated in neurolinguistics and in theoretical and computational linguistics.

CLCG seeks to meet these responsibilities especially by recruiting appropriate expertise whenever vacancies arise.

2 CLCG in 2001

2.1 Structure

The Research Staff is listed in the last chapter. In 2001 CLCG consisted of eight research groups, organized by subdiscipline:

Phonetics and Phonology

Syntax

Semantics

Discourse and Communication

Descriptive and Historical Linguistics

Computational Linguistics

Educational Linguistics

Neurolinguistics

New staff members:

Dr. H.B. Brijnen, research group: Descriptive Linguistics; department Slavic Languages; specialization: Sorbian.

Prof. dr. C.M. de Glopper, research group: Educational Linguistics; departments of Dutch and Language and Communication; specialization: Native Acquisition of Dutch.

Dr. A.M. de Bie-Kerekjarto, research group: Descriptive Linguistics; department: Finoegristiek; specialization: Lexical Semantics.

Prof.dr. S. Reker, research group: Descriptive Linguistics; department: Dutch, Frisian and Saxon; specialization: Groningen Dutch.

2.2 Director, Advisory Board, Coordinator

Prof.dr.ir. J. Nerbonne succeeded Prof.dr. G.J. de Haan as director of the Center for Language and Cognition Groningen in 1999 and has continued as director through 2001.

The Advisory Board of the CLCG chose Prof.dr. G.Redeker as its chair. The Board advises the director in policy matters and consists of the full professors and the coordinators of the research groups, listed below.

Prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse

Prof. dr. C.M. de Glopper

Dr. T. de Graaf

Prof.dr. G.J. de Haan

Dr. H.I. Hacquebord

Prof.dr. C.T. Hasselblatt

Prof.dr. T. Hofstra

Dr. H.P. Houtzagers

Prof.dr. J. Koster

Prof.dr. A.G.B. ter Meulen

Prof.dr. H.W.H. Niebaum

Prof.dr. G. Redeker

Dr. L.A. Stowe

Dr. M. Verspoor

Prof.dr. J.P. Vet

Prof.dr. F. Zwarts

The CLCG advisory board met on May 14, 2001. There was general discussion about the financial health of the institute, and more extensive discussion about three issues.

1. The board is concerned that the ongoing educational redesign (BA/MA) leave room for advanced study and instruction in linguistics.
2. The board was not unanimously enthusiastic about the opportunities for collaboration with the "Graduate Center" proposed by Prof. Martin Gosman, Dir. of Research in Cultural Studies, and designed primarily to provide instruction to graduate students (in cultural studies).
3. Prof. Jan Koster and Prof. Alice ter Meulen requested that the CLCG advisory board ask the faculty to identify its foci in linguistics more broadly than just neurolinguistics and computational linguistics. This request was made and resulted in a broader formulation of the foci (June, 2001).

In December 2001 dr. A. Hausdorf succeeded drs. R.L.J. Rietema as coordinator.

2.3 Annual meeting

The annual meeting of CLCG was held on June 15, 2001. The primary topics were the choice for the faculty's identification of its foci for linguistics, and the degree to which the institute wished to take advantage of the university's program for foreign graduate students (Ubbo Emmius Fellowships). With respect to the first point, the faculty originally identified neurolinguistics and computational linguistics as its foci, while members of the syntax and semantics research groups felt that their work should be identified as faculty foci. This was communicated to the faculty, who, however, objected to making four of the eight research groups focal groups. With respect to the second point, CLCG members welcomed the university initiative, which will double the number of graduate students who can begin in 2002, but asked that money be reserved so that Dutch students would not be excluded from chances at graduate stipends (AiO positions).

2.4 Staffing

CLGC accounts for 62,8 full-time equivalents (fte). In general, assistant professors may devote 0,3 to research and associate and full professors 0,4. This is contingent on research activity and may be raised in unusual cases to reward research performance.

The first source of funding is the university, the second the national and European science agencies (the Dutch Organisation for Scientific Research -- NWO, the Royal Dutch Academy of Sciences -- KNAW, the European Marie Curie Fellowship Program, and the EU's Training and Mobility of Researchers network programs), and the third includes all the rest, esp. contract research. In table 1 the three sources, together with the full-time equivalents for each function in 2001, are displayed.

First source		
	PhD students	11,6
	Postdoc/researcher	5,15
	Assistant professor	8,25
	Professor/associate professor	7,8
Second source		
	PhD students	9,6
	Others (postdoc/researcher)	11,8
Third source		
	PhD students	3
	Researcher	1,2 + 2,3 Etoc
	Total:	62,8

Table 1. Financial sources with full-time equivalents for each function in 2001

2.5 Finances: Travel and Material costs

The budget for the CLCG-travel and material, intended for regular members of the CLCG, covers travels abroad and organization of conferences, workshops and other meetings with a scientific character. In 2001, the annual financial support from the Faculty of Arts, amounted to Dfl 82.860,-. In the reporting period a sum of Dfl. 64.629,- was spent, which left the institute with a reserve of Dfl. 18.231,-.

By the end of 2001, the institute's reserve for material costs for PhD projects is Dfl 9.916,-.

2.6 Internationalization

Since 1996, CLCG/BCN has had a formal cooperation program with the Seminar für Sprachwissenschaft at the Eberhard-Karls-Universität in Tübingen. This program is also financially supported by NWO. The proceedings of a Nov. 1998 Groningen-Tübingen workshop were published by Prof.Dr. W. Abraham as a special issue of the *Groninger Arbeiten zur Germanistischen Linguistik* in 1999. Dr. G. van Noord (CLCG) co-authored two papers with Dr. Dale Gerdemann of Tübingen on applying finite-state analyses to linguistic specifications. Prof. J.Nerbonne published a paper with postdocs Herve Dejean and Franck Thollard of Tübingen on applying machine learning to noun phrase recognition. This took place within the joint European project "Learning Computational Grammars" (see below), which grew out of the Tübingen cooperation, and several further exchanges between staff members have taken place. Nathan Vaillette of Tübingen visited Groningen in Apr. to report on work he'd done to analyse van Noord's finite state software. Frank Thollard (Tübingen) visited CLCG in Sept. to give a colloquium entitled "On the understanding of algorithms Alergia, MDI and DDSM". Prof. Nerbonne was guest professor in Stuttgart and Tübingen in Nov.-Dec. of 2001.

NWO and its Hungarian sister-organization, OTKA, sponsor a cooperation project in computational linguistics with G. Proszeky (Budapest) which will last three years; its main focus is on recognition of multiword 'lexemes' (e.g., 'Hij liet me in de steek').

CLCG cooperates with The Ohio State University. NWO awarded CLCG a grant to subsidize cooperation with The Ohio State University's department of linguistics, in particular to further work in computational linguistics, neurolinguistics and semantics. Prominent among the OSU researchers who we hope to involve in collaboration are Mary Beckman, Chris Brew, Peter Culicover, David Dowty, Keith Johnson, Carl Pollard, and Shari Speer. Peter Culicover and Keith Johnson visited Groningen in 2001.

'Learning Computational Grammar' is a 4-year, TMR postdoc network which the CLCG (J.Nerbonne) coordinates. Tübingen, SRI Cambridge, Xerox (Grenoble), Antwerp, Geneva and Dublin are partners in exploring computational models of language learning. The network began its work in Apr. 1998 and funds 21 postdoc years. Ir. Stasinou Konstantopoulos (formerly Edinburgh student) and drs. Susanne Schoof worked in Groningen in 2001 under the auspices of the TMR program.

R. Bolognesi conducted research on language contact on Sardinia, funded by his Grotius grant and by the Municipality of Scano Montiferru (Sardinia), and the Autonomous Region of Sardinia. The work involves quantitative research on the consequences of contact between the different languages in Sardinia and the different dialects of Sardinian, assessing the percentage of speakers of different ages and their attitude towards the language; social and pragmatic distribution of the domains of language usage; and the degree of code-mixing in the competence of bilingual speakers. The practical goal is the development of didactic

strategies for the introduction of Sardinian at school and the development of sociolinguistic strategies for expanding the social and pragmatic domains where Sardinian is used.

Prof. Dr. Y.R.M. Bastiaanse is the co-ordinator of the *European Master's in Clinical Linguistics (EMCL)* a joint MA in which the following universities participate: University of Joensuu, University of Milano Bicocca, University of Newcastle, University of Oslo, University of Potsdam and University of Reading. This project is financed by the European Union. Prof. Bastiaanse is also a member (former co-ordinator) of a European network of courses in neurolinguistics and speech and language pathology. This is a network for student and staff exchange. In 2001, she taught aphasiology classes at the universities of Potsdam, Gent and Santiago de Compostela.

T. de Graaf collaborates intensively with institutes in Russia and Japan in the context of the NWO projects, 'Voices of the Shtetl: The Yiddish Language in St.Petersburg' (1999 - 2002) and 'Voices of Tundra and Taiga' (2002 - 2005) and also the INTAS projects 'Sound Archives in St.Petersburg on the World Wide Web' (1999 - 2001) and 'A Text Data Base on Balto-Finnic Languages and Russian in North-West Russia' (2000 - 2002). Some activities are sponsored by Sakhalin Energy, and de Graaf participates in the Japanese research program 'Languages of the Pacific Rim'.

B. Kampers-Manhe and J.P.Vet participate in PICS, financed by NWO and the French CNRS. This collaboration aims to produce a book about the Syntax-Semantics interface in French and is coordinated by prof. dr. H. de Swart (U Utrecht) and prof. dr F. Corblin (Sorbonne-Paris-3).

J. Merchant received an invitation to participate in a research group focused on ellipsis and financed for three years by the Japanese National Science Foundation, KAKEN

A. Oussaid collaborates with the University of Ouagadougou (Burkina Faso). The work on communication policy is financed by the NUFFIC.

Apart from these formal cooperation programs, the CLCG has valuable informal contacts with various other institutions in Europe, Israel, Japan, and the United States of America.

2.7 Contract Research

The Expertise Centrum voor Taal, Onderwijs en Communicatie (Expertise Center for Language, Instruction and Communication- Etoc) specializes in contract research with a major focus on linguistics applied to language learning and language teaching. Contracts totaled over 440,000 Euro in 2001, of which approximately two-thirds was devoted to projects in which Etoc is developing language policies in primary and secondary schools on the basis of diagnoses of the language situations in the schools and on active research in collaboration with teachers and educational counselors.

In addition to this second language research, Etoc is developing instruments for testing and observation that are to be standardized for educational goals. These include the projects 'Innovatieproject NT2 onderwijs', 'KOP-project' and 'Boekenpret'. Finally, projects implementing methods for reading (Weet wat je leest) and language learning (Schoolslag) have been conducted, based on recent theoretical insights and research findings.

Project	Projectleader	Budget in €
Language Policy		
Samen praten en samen werken	Jan Berenst	11.586
Drenthe college	Dirkje Ebbers	6.675
Taalbeleid Winkler Prins	Nanette Bienfait	19.310
Taalbeleid Groningen VO	Dirkje Ebbers	79.230
Taalbeleid PO	Nanette Bienfait	127.44
Taalbeleid VVE	Nanette Bienfait	7.624
Esdal	Nanette Bienfait	7.249
Taal in je klas (Esdal)	Nanette Bienfait	19.310
Vervolg Esdal	Nanette Bienfait	7.249
Instruments		
Innovatieproject NT2 onderwijs	Dirkje Ebbers	9.666
KOP-project	Jan Berenst	38.521
Boekenpret	Jan Berenst	34.034
Literacy Development		
Weet wat je leest	Hilde Hacquebord	6.126
Vervolg Schoolslag	Nynke van de Schaaf	17.153
Studiehuis	Hilde Hacquebord	22.689
Other		
College's Hogeschool Noord	Hilde Hacquebord	2.450
Cursus NT2 voor ISK	Nynke van der Schaaf	25.230

Table 2. Contract research within the Expert Center for Language, Instruction and Communication, Etoc

In addition to the Etoc research, the Computational Linguistics group developed an email classification system for BSC, a local specialist in customer contact. Dr. G. Bouma leads that effort, in which T. Gaustad and J. Nerbonne also work. Prof. G. Redeker and A. Oussaïd completed a project on web communications for the city of Groningen.

3 Research Activities

3.1 Conferences, Cooperation, Colloquia

CLCG organized the annual *TABU dag* once again, and was centrally involved in several other local conferences.

3.1.1 TABU-day 2001

TABU-day, the annual one-day conference on general linguistics, organized by Groningen University, was held on June 22. Dr. V. Sanchez-Valencia, drs. R. Blokland and drs. T. Gaustad coordinated the event. This year's keynote lectures were given by Keith Johnson, Associate Professor at the Linguistics Department, Ohio State University, ("*X-MOD: An exemplar-based model of speech perception [and phonology?]*"), and Henk Verkuyl, Professor at the Utrecht Institute of Linguistics OTS ("*Tense from the compositional point of view*") Talks from more than twenty other members of CLCG completed the schedule.

Members of the CLCG also took part in the organisation of conferences, workshops, symposia mentioned in the next sections.

3.1.2 Groningen conferences

Groningen hosted four international conferences:

'The Neurological Basis of Language' was the title of Dr. Laurie Stowe's pioneer project (1996-2001), involving three postdocs and five graduate students. The project has served as the hub of growing interest in neurolinguistics in Groningen, sponsoring many guest lectures in Groningen, and producing researchers trained in the new specialization, combining solid experimental technique in psycholinguistics with the brain imaging methodologies. The conference in July, 2001 marked the completion of this most successful project:

- Neurological Basis of Language*, an International Conference, July 9-11, Groningen. The goal of this conference was to bring together neurophysiological, behavioral and computational perspectives on how language is processed in the brain. Keynote speakers were Angela Friederici, Max Planck Institute for Cognitive Neurosciences, Leipzig, 'Language processing in the brain'; Cathy Price, Wellcome Department of Cognitive Neurology, Institute of Neurology, London, UK, 'Language processing in the brain'; and David Plaut, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, USA, 'Systematicity, Topography, and Graded Functional Specialization in Semantics', organization: L.Stowe, M.Haverkort, J.Hoeks, J. Koster, J. Nerbonne, L. Sabourin, H. van Schie, R. Withaar, W.van der Meer
- International Workshop on Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture*, November 23-24, RUG, Groningen, organization: M. Bax, B. van Heusden, W. Wildgen.
- Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts*, November 22-24, RUG, Groningen. Theme: Synchronic/diachronic contacts between Indo-European and Finno-Ugrian languages and literatures, organization: A. de Bie-Kerékjártó, R. Blokland, C. Hasselblatt (chair), T. Hofstra, J.U. Jastrzebska.
- Projet International de Coopération Scientifique: Sémantique formelle et données du français*, April 20-22, Groningen. Theme: Simple past tenses of French in discourse, organization: M. Bras (University of Toulouse-Le Mirail), A. Molendijk.

Five local & national conferences were likewise held in Groningen:

- Juniorendag of the Netherlands Aphasia Foundation*, June 21, Groningen. Theme: Aphasia, organization: R. Bastiaanse.
- Groninger Onderwijsdag*, October 17, RUG, Groningen. Theme: Creativity and artistic training in education, organization: GROND-committee (RUG [J. Berenst], Groningen city council, county council, Hanze College, ECNO, Schools Inspectorate).
- Poetry Workshop with Tom Petsinis*, June 28, RUG, Groningen. Theme: New work and Dutch translations, organization: A. ter Meulen, M. van Daalen.
- Communication in the Information Age*, One-Day Workshop on Computer-Mediated Communication, March 2, Groningen, organization: Work-Study-Programme CMC, G. Redeker, J. Nerbonne (co-chairs).
- First Dutch Slavist Day: Slavonic Language and Literature*, March 15-16, RU Groningen, organization: J.J. van Baak, J. Schaeken.

3.1.3 Conferences elsewhere

CLCG members were likewise active in the organization of conferences elsewhere.

- AnéLA Studiedag*, May 18, Amsterdam. Theme: applied linguistics. Organization: J. Deen, chair, W. Lowie, treasurer, S. Andringa, member.
- Four Country symposium on Clinical linguistics*, May 4-6, Rolduc, Z-Limburg, organization: E. Visch, R. Bastiaanse, G. Bol.
- Conference on Interaction in the Multicultural Classroom*, Workshop on inclusion and exclusion processes in the multicultural class, June 24-26, Doorn, organization: MPS-project (G. Redeker, projectleader), M. Hajer, RUG, conference coordinator, in collaboration with T. Koole, University Utrecht.
- Minority Linguistics: A Door to Non-Dominant languages*, December 6-8, Paulilatino, Sardinia. Theme: Linguistics for linguistic minorities, organization: RUG, R. Bolognesi (chair), T. de Graaf, member. Sponsored by the regional government of Sardinia.
- ACL/EACL Workshop on Sharing Tools and Resources for Research and Education*. July 6-11, Toulouse, France. Theme: Tools and resources for computational linguistics, organization: ACL and ELSNET, G. Bouma (member of the programme committee),
- ACL/EACL Annual Meeting, July 6-11, Toulouse, France*. G.J. van Noord (Tutorials chair).
- Formal Grammar and Mathematics of Language*, August 10-12, Helsinki, Finland, organization: ESSLLI, G. Bouma, member of the programme committee.
- Fierder mei Frysk*, October 5, Leeuwarden. Theme: Frisian in secondary education, organization: RUG-UCLO, NHLm CHN, CPS.VLLT, GCO-Fryslân, P. Breuker, member/chair.
- Linguistics Kolloquium*, a general linguistics conference, September 12-14, Ljubljana, organization: prof. Stojan Bracic; A.P. ten Cate, member of the international organization committee.
- Expert meeting: Normal and impaired acquisition of temporal dependencies in relation to other dependencies*, July 4, Utrecht, organization: A. van Hout, B. Hollebrandse.
- Variation in Topic Marking and Acquisition*, June 12, Utrecht. Theme: L1 and L2 language acquisition, organization: B. Hollebrandse, A. Ferdinand, P. Bos.
- Acquisition Perspectives on Interfaces*. September 7-8, Utrecht. Theme: L1 and L2 language acquisition, organization: B. Hollebrandse, A. Ferdinand, P. Bos.
- 100m Years of Phonetic Research in St. Petersburg*, February 1-4, St. Petersburg, organization: Dept. of Phonetics, University St. Petersburg, T. de Graaf, member of the organizing committee.
- Perspectives on Aspect*, on semantics on aspect, December 12-14, University of Utrecht, organization: H. Verkuyl, H. de Swart, A. Maynarczyk, A. van Hout.
- 7th International Columbia School Conference on the Interaction of Linguistic Form, Meaning, and Human Behavior*, February 16, Columbia University, New York, member of the organizing committee: R. de Jonge.
- Going Romance, 15th Symposium on Romance Linguistics*, December 6-8, Amsterdam, organization: F. Frijkoningen (UU), A. Hulp (uvA), B. Kampers-Manhe (RUG), J. Quer (UvA), P. Sleeman (UvA), E. Verheugd (UvA).
- Finite State Methods in NLP*, Workshop at the European Summer School in Logic, Language and Information. August, Helsinki, Finland, organizers: G. van Noord (CLCG), K. Koskenniemi, and L. Karttunen.
- 20 Years of Two Level Morphology*, Symposium at the European Summer School in Logic, Language and Information. August, Helsinki, Finland, organizers: G. van Noord (CLCG), K. Koskenniemi, and L. Karttunen.
- Dialectendag VI*: the reflection of dialect in family names. March 17, Bilzen, The Netherlands, organization: Dutch Dialect Foundation, S. Reker, member.

Donne-Huygens Symposium: philological and comparative aspects of Donne/Huygens, November 23, Den Haag, organization: Koninklijke Bibliotheek en Constantuyn Huygens Institute, N. Streekstra, co-initiator.

Conference on Natural Language Learning: Machine Learning applied to Language, July 5-6, Toulouse, France, organization: Special Interest Group on Natural Language Learning (ACL), J. Nerbonne, member, Program Committee.

TIN-day (Linguistics in The Netherlands), Utrecht, Februari 3, A. van der Wouden, co-organizer.

Taal gala (Linguistics conference) Utrecht, October 12, A. van der Wouden, co-organizer

Workshop on Neuroimaging in Second Language Acquisition Research at the 11th Annual Meeting of the European Second Language Association, University of Paderborn, September 26-29, organizers: Kees de Bot, Marco Haverkort & Laura Sabourin

Meeting Culturally Balanced Assessment of Reading (C-BAR), European Network of Policy Makers for the Evaluation of Education Systems, Paris, October 12, organization: CM de Glopper

Meeting Skills Group C-BAR, Amsterdam, November 26, organization: CM de Glopper

3.1.4 Visiting scholars

The following scholars visited CLCG:

Dr. Katalin Szili (ELTE University Boedapest), September 1-16

Dr. M. van Pethegem (University of Lille), 2 weeks in spring

Dr. R. Bolognesi (University of Amsterdam), January-December 2001

Dr. R. Noske (University of Amsterdam), September-December 2001

Prof. A.S. Gerd (University of St.Petersburg), February 18-25

Prof. K. Muraski (University Yokohama), December 19-25

Dr. John Makalela (University of the North, South-Africa), Winter

Prof. Hans Kamp (IMS Stuttgart) lecture semantics research lab

Prof. Tanya Reinhart (University of Utrecht) lecture semantics research lab

Prof. P. Culicover (The Ohio State University), April 9-12

Dr. K. Johnson (The Ohio State University), June 20-July 5

Prof. S. Herring (Indiana University Bloomington), March 1-3

Dr. Lotta Harviainen (Jyväskylä, Finland), May 7-11

Dr. J. Durbin (Indiana University, Bloomington, USA), September 2001-September 2002

Dr. Laszlo Monarfi (Vienna), October 26

Prof. H. Schnelle (Bochum), November 23

Prof. C. Brew (Ohio State University), January 4-5

Prof. M. Zorzi (University of Padua), March 22-23

Dr. Nathan Vaillette (University of Tübingen), April 20

Dr. Peter Indefrey (MPI, Nijmegen), February

Dr. Frank Thollard (Tübingen), September 28

3.1.5 Linguistics Colloquium

In 2001, as part of the *Linguistics Colloquium* the following lectures were given (organization: D.B. den Ouden and B. Hollebrandse):

January 5, Chris Brew, Ohio State University
Generic XML applications

January 12, Mariken ter Keurs & Cecile Kuijpers, Max Planck Instituut Nijmegen
Onderzoek naar vroege kenmerken van dyslexie

January 19, Bob de Jonge, Rijksuniversiteit Groningen
Theorie in beschrijvende taalkunde: pro-drop revisited

- January 26, Ton Goeman, Meertens Instituut
Wordfinal t-deletion in Dutch Dialects: Structure, data and theoretical models
- February 2, Emiel Kraemer, Technische Universiteit Eindhoven
Intonation and Meaning: Two case studies
- February 9, Norval Smith, Universiteit van Amsterdam
One phonological organizational hierarchy or two?
- February 16, Lisa Cheng, Rijksuniversiteit Leiden
Wh-in-situ revisited: The Portuguese puzzle
- February 22, Antonella Sorace, University of Edinburgh
Asymmetries and constraints in syntactic native language attrition
- February 23, Rienk Withaar, Rijksuniversiteit Groningen
The Role of Inner Speech in Sentence Processing
- March 16, Henk van Riemsdijk, Katholieke Universiteit Brabant
On super-light motion verbs in Germanic
- March 22, James Hammerton, University College Dublin
Using neural networks for noun-phrase identification
- March 23, Marco Zorzi, University of Padova
Generative vs. case-specific knowledge in language processing: Insights from connectionist models of reading and spelling
- March 30, Rogier Blokland, Rijksuniversiteit Groningen
Diminutives, especially in Finnic
- April 9, Peter W. Culicover, Ohio State University
Learnability, markedness and complexity of constructions
- April 20, Nathan Vaillette, Ohio State University and Universität Tuebingen
A monadic second-order logic front-end for the Finite State Utilities
- May 11, Jocelyn Cohan, Universiteit van Utrecht
Context in the interpretation of focus: deriving contrast and exhaustiveness
- June 1, Gerhard Jaeger, Universiteit van Utrecht
The interpretation of predicational heads
- June 8, Charlotte Gooskens, Rijksuniversiteit Groningen
Perceptieve validering van Levenshtein dialectafstanden met Noorse dialectdata
- June 15, Marco Haverkort, Rijksuniversiteit Groningen
The Neuroanatomy of Language: An Overview
- July 5, Petra Schulz, Department of Linguistics, University of Konstanz
The truth about factive verbs - A compositional approach to the concept of factivity and its acquisition
- September 28, Franck Thollard, Tuebingen University
On the understanding of algorithms Alergia, MDI and DDSM
- October 26, László Molnárfi, Universität Wien
Focus and Antifocus in modern Afrikaans and West Germanic
- November 2, Wouter Jansen, Rijksuniversiteit Groningen
Deconstructing voice assimilation
- November 9, Giuseppe Longobardi, Trieste University
Parameters and Parameter Theory: a research program
- November 16, Tony Mullen, Rijksuniversiteit Groningen
An investigation into compositional features and feature merging for maximum entropy-based parse selection
- November 23, Helmut Schnelle, Universität Bochum
New challenges and new perspectives of linguistics
- November 30, Kees de Glopper, Rijksuniversiteit Groningen
Automatization of ling. knowledge and cross-ling. transfer of reading and writing skills
- December 7, Roumyana Slabakova, University of Iowa
Teasing Apart Semantics and Pragmatics in L2 Spanish
- December 21, Reineke Bok-Bennema, Rijksuniversiteit Groningen
On Short V-Movement in Romance

3.1.6 GLUC Colloquium

(Organization: G. Redeker, H. Mazeland)

October 16, Martin Groen, Universiteit Nijenrode

Treating dialogues with customers as sources of knowledge

3.2 CLCG-Publications

The many publications of CLCG members in 2001 may be found on the institute's web site <http://www.let.rug.nl/clcg/> "Reports", in the digital appendix to this report.

In 2001 five new volumes in the series of Groningen dissertations in linguistics (Grodil) appeared:

Ivilin P. Stoianov, *Connectionist Lexical Processing*.

Klarien van der Linde, *Sonority Substitutions*.

Monique Lamers, *Sentence processing: Using Syntactic, Semantic, and Thematic Information*.

Shalom Zuckerman, *The Acquisition of "Optimal" Movement*.

Rob Koeling, *Dialogue-Based Disambiguation: Using Dialogue Status to Improve Speech Understanding*.

3.3 PhD Training Program

As part of a general reform in the Faculty of Arts, the CLCG PhD training program was revised in 1999. The most important innovation is that PhD students are required to submit a twenty-five-page document after approximately ten months. This document serves as the basis of an evaluation as to whether the project should continue. In general the twenty-five pages are expected to define the problem under investigation, review relevant work, and present a research plan for the remainder of the project. Crucial experiments should be designed and crucial prior work replicated. PhD students were evaluated under this regime in 2001.

Five new PhD projects began in 2001. The PhD students, together with the source of funding for their project, their dissertation project and supervisors, are listed below.

S. Bakker (NWO), Markedness and definiteness in the noun phrase in Ancient Greek (Gerry Wakker)

L. van der Beek (NWO), Computational Wide-Coverage Head-driven Phrase Structure Grammar for Dutch (G.van Noord)

T. Biró (CBR: High-Performance Computing), Learning Optimality Theory (G.Bouma)

L. Reitsma, (CLCG) Interference under bilingualism: the Frisian-Dutch case (G. de Haan).

F. Wester, (NWO) The Role of the verb in Dutch during on-line spoken sentence processing and spoken sentence production (R. Bastiaanse)

The graduate students remain positive about the rule described at the beginning of section 3.3. The graduate students agree that this should improve the success of their studies and their preparation for careers in linguistics.

In Table 3 PhD students are listed together with their project over a period of ten years.

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Andringa									01-11	
Bakker										01-09
Beek, van der										01-04
Bergh, van den									01-01	
Bergmann									01-11	
Biró										01-09
Blokland									01-07	
Bougairé						01-11				
Gaustad									01-04	
Giannakidou		01-02				01-02D				
Heeringa							01-08			
Heesters				16-02					D	
Honselaar			01-09				01-09			26-04D
Hoofdakker, v. d.						01-12		S		
Jansen						16-05				30-11
Jong, de (J.)	01-09				01-09			D		
Jong, d (J.T.)				01-05	D					
Jonkers		01-03					15-08D			
Joosten	01-03				01-03	D				
Kaan	01-12					15-02D				
Klein	01-03					01-03D				
Koeling				01-02				01-02		
Konstantopoulos							16-10			
Lamers		01-09					01-03			13-12D
Landeweerd			01-05				D			
Laport			01-05							
Lattewitz	01-06				01-06	D				
Linde, van				01-04				01-04		
Linde, van der				01-09						29-03D
Looijenga	01-03				01-03	D				
Moraes						01-04	S			
Mullen							01-01			
Nieuweboer	01-09				01-09		D			
Ouden, den					01-08					30-11
Prenger								01-09		
Prins									01-11	
Propst			01-09					23-04		
Reitsma										01-09
Rijkhoek			01-03				16-03D			
Rispens								01-11		
Ruigendijk							01-01			
Sabourin							01-09			
Sauter		01-01				01-09				
Schie, van						01-08				01-09
Schoof									01-06	
Schreuder									01-09	
Sleiderink					01-01 S					
Somé						01-11			S	
Stoianov						01-04				23-03 D

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Tjong Kim Sang				01-01			D			
Toby							01-08			
Veen, van der								01-02	S	
Veenstra, M	01-09				01-09		D			
Veenstra, J					01-01	S				
Villada Moiron									16-10	
Wal, van der	01-09				01-09	D				
Wester										01-12
Wiegel		01-10				01-10				
Wind, de			01-09	D						
Withaar						01-07				
Zuckermann						01-04				09-10D

Table 3. PhD projects 1992-2001. D=defense; S=stopped; Projects in progress are marked light-grey. Begin and end dates of project financing are shown.

3.4 Postdocs

The following postdocs were active in 2001: Bolognesi (Phonetics and Phonology), Koeneman, Zwart (Syntax), Giannakidou, Merchant, Van der Wouden (Semantics), Daciuk, Malouf, Nederhof (Computational Linguistics), Hajer (Educational Linguistics), Haverkort, Hollebrandse, C. Koster, Hoeks (Neurolinguistics). Their work is described in the appropriate group section below.

Part Two

4 Research Groups

4.1 Phonetics and Phonology

The focus of the Phonetics and Phonology group of the CLCG is on the structure and contents of the sounds of language. The area covered by the group extends beyond common textbook definitions of phonology and phonetics to the acquisition and the processing of sound structure.

Areas of special interest in the 1999 - 2003 research program are constraint-based phonology, (computational) dialectology, phonetic methods in ethnolinguistics and phonetic aspects of language contact with regional and minority languages, and speech and language pathology.

Members:

Bergmann (PhD), Bolognesi (postdoc), Gilbers, Gooskens, De Graaf (co-ordinator), Jansen (PhD), Schreuder (PhD), and Streekstra.

Research Results

In cooperation with Wilbert Heeringa, Charlotte Gooskens carried out measurements of phonetic distances between Norwegian dialects using the Levenshtein distances method. On the one hand, these distances were correlated with distances between the same dialects as perceived by Norwegian listeners. The results are used to evaluate the Levenshtein distances method. On the other hand they also give insight into the ability of listeners to judge the distances between dialects on the basis of linguistic information. Furthermore, she investigated the ability of Norwegians to identify different Norwegian dialects and she carried out pilot experiments on the role of English as a lingua franca in Scandinavia.

Gilbers worked on the application of constraint-based approaches to language acquisition. He showed that Optimality Theory allows for an attractive analysis of the interaction of the various pressures that shape patterns in child language. Within the same framework, he investigated the structural similarities between language and music together with Maartje Schreuder. She is currently working on some theoretical phonological questions with regard to rhythmic variability and phrasing which could be solved by music theory. Therefore some phonetic production experiments are being conducted.

De Graaf and Bergmann continued their research collaboration with the University of Saint Petersburg. On the occasion of the 100 year jubilee of the Phonetic Department they each presented a lecture. Bergman collected material on the Nenets language, whereas De Graaf obtained a research grant from NWO for the project *Voices of Tundra and Taiga* on the study of Siberian languages. We received an Ubbo Emmius grant for the Japanese research student Hidetoshi Shiraishi, who will investigate phonological aspects of the arctic languages of Russia. Together with Bolognesi we organised a European workshop on minority languages.

The project *Voices of the Shtetl: Past and Present of the Jiddish Language in Russia*, which will be concluded in 2002, resulted in a follow-up: during a seminar in Jerusalem new projects in collaboration with the Hebrew University and Potsdam University (Germany) were planned. On the Dutch TV five programs were devoted to our research projects on the endangered languages of Russia and Poland.

4.2 Syntax

This research group studies the syntactic structure of the human language capacity and the way it is embedded in our general cognitive capacity. The 1999 - 2003 research program is motivated, among other things, by the so-called logical problem of language acquisition and the evidence comes from comparative and typological research of the synchronic and diachronic variation among natural languages.

Members:

Bok-Bennema, de Haan, Kampers-Manhe, Koeneman, J. Koster (coordinator), Reitsma (PhD), van Zonneveld, Zwart (postdoc).

Research results

Bok-Bennema continued her research on the Mittelfield in Romance and the relation between grammatical aspect and V-movement. Furthermore, Bok-Bennema and Kampers-Manhe expanded their research on the syntactic aspects of Romance morphology, paying special attention to structural positions of prefixes. De Haan completed his study of the historical position of Old Frisian in relation to other West Germanic languages; he also continued his work on a reference grammar of Modern West Frisian (including phonology, morphology and syntax). Kampers-Manhe worked on editing two chapters for a book on the syntax-semantics interface: one on subject inversion in French and one on French adverbs. Koeneman worked on partial pro-drop. Koster further developed his theory of variable-free grammar, with special attention to PP symmetries with respect to the verb and matters of scope. In this theory, "Move" and "Percolate" are seen as cases of "Merge", which is seen as the unifying concept of grammar. Unified "Merge" makes it possible to describe all grammatical core phenomena in strictly local terms. Van Zonneveld continued his research on the VP shell and co-authored several articles on syntax, aphasia and acquisition. Zwart continued his research on syntactic theory from a minimalist perspective, studying the potential of the strictly derivational approach proposed by S.D. Epstein. He completed his postdoctoral research project on the empirical basis of the multiple specifier hypothesis, focusing especially on the morpho-phonological aspects of head movement, and on a new approach to binding which strengthens the commonality of the locality conditions on binding and A-movement. He also worked on the morphosyntax of Turkish from the point of view of Kayne's antisymmetry theory and on the properties of backgrounding. He completed a survey article on the syntax of the Continental Westgermanic languages and produced three edited volumes.

4.3. Semantics

The research program of the Semantics group focuses on the restrictions on patterns related to quantification, negation and inference, and the semantics of negative polarity and degree adverbs. Further research includes topics on discourse semantics, in particular information structure and the dynamic properties of tense and aspect. The Semantics Group meets twice a month.

Members:

Giannakidou (postdoc), Hendriks, Hoeksema, Merchant (postdoc), Ter Meulen (coordinator), Molendijk, Sanchez-Valencia, Vet, van der Wouden (postdoc), Zwarts.

Research Results

Hendriks studied the syntax, semantics and pragmatics of initial coordination. Initial conjunctions such as English 'either' and Dutch 'of' should be analyzed as focus particles

rather than conjunctions. With Zwart, Hendriks investigated the syntactic differences between initial coordination in English and Dutch and their consequences for syntactic theory. Hoeksema continued working on the syntax and semantics of polarity items. A dictionary of Dutch polarity items is nearing completion. He also co-edited a collection of papers on negative polarity items. Sanchez-Valencia completed his research project on mathematical logic in the 19th century. He studied some historical book reviews of de Morgan's work which warranted special consideration. He also worked on the philosophy of language and quantification of the Mexican philosopher H. Margain, and studied the medieval account of restrictive clauses, which offer a solution to the controversy between L. Horn and J. Atlas on 'only'. Ter Meulen conducted research on human reasoning in the context of dynamic temporal logic. She analyzed the role of implicit arguments in discourse binding and presupposition accommodation, resulting in a novel application of lambda-DRT. Her research with Dr. Smessaert (Leuven) on temporal reasoning was extended to cover new dynamic patterns based on aspectual adverbs and their focus meaning.

Prizes and Awards

Postdoc Giannakidou was honoured by a two-year continuation of the fellowship by the Royal Dutch Academy of Science.

4.4 Discourse and Communication

This group combines research in pragmatic discourse analysis with the study of communication in institutional settings, i.e., in and around organisations, in the media, and on the Internet. The research focuses on the use of language and non-verbal semiotic systems in specific, esp. institutional and intercultural, communicative contexts, including face-to-face interactions, telephone conversations, written, visual, and audio-visual communication. Interactions are considered as situated, culture- and context-sensitive joint actions of the participants. Media are analysed in terms of their specific functionalities such as semiotic capacities, interactivity, and permanency. Cultural factors studied include institutional roles, ethnic, geographical, and socio-economic background, as well as gender.

Members: Bax, Van Berkel (absent due to illness), Bougaïré (PhD), Deen, Ensink, Mazeland, Oussaid, Redeker (coordinator), Sauer, Vuijk.

Associated members: Berenst, De Glopper, Van Haastrecht (PhD), Padmos (PhD, on leave at Wageningen University), Yetkiner (PhD)

Research Results

Discourse Analysis and Media. The NWO/MPS project 'Interaction in the Multicultural Classroom as a Source of Inclusion and Exclusion', involving members of *Discourse and Communication* and *Educational Linguistics* (Berenst, Deen, Hacquebord, Hajer, Prenger, and Redeker (project leader)) and colleagues from Utrecht University, was completed in 2001. Details are reported by the *Educational Linguistics* Group.

Ensink and Sauer edited a volume (to appear in 2002) on framing and perspectivising phenomena in discourse and finished the editorial work on a volume with discourse analyses of political commemorative speeches. Their own latest research on political rhetoric was presented at the conference *Language, the Media and International Communication* in Oxford. Sauer presented work on juridical discourse at a congress in Mannheim and published a paper on old and new media representations from an anthropological-linguistic perspective. Van Haastrecht participated in the 7th *International Conference on Social Communication* in Santiago de Cuba with a talk on "Big Brother and the Latin-American telenovela". At a

workshop in Buenos Aires, she presented her research on the reception of Maria Luisa Bemberg's cineastic work in the Argentine and Dutch press.

Bax continued his research into ritual language behavior in pre-modern Western society, further supporting his hypothesis that the currently prevailing types modes of communicative indirectness, i.e. conventional and inferential indirectness, have evolved in the context of, if not actually from, ritual modes of indirect conveyance. He presented his work at the workshop on *Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture* and is preparing a special issue on ritual language behaviour for the *Journal of Historical Pragmatics* (to appear in 2003).

Mazeland and Huiskes published a paper on the use of Dutch *maar* ('but') as a resumption marker, showing the importance of sequential analysis for a discourse semantics of conjunctions. Mazeland and Zaman-Zadeh examined how adult learners of Finnish as a second language explain Finnish words. They found that the sequential structure of the clarification sequences varies with the type of categorical semantic system that is being clarified. Ensink and Mazeland examined the semantics and discourse functions of the Dutch comparative adjective *ander* ('other') from an informal set-theoretical perspective. Yetkiner presented her analysis of indirectness as a means of protective self-presentation in emigrant Turkish women's talk on taboo issues, and wrote a paper exploring an enhancement of politeness theory with a psychological theory of impression management. She has been awarded an Ubbo Emmius Scholarship and will be a regular member of this group from January 2002.

Redeker taught a LANGNET graduate course on 'Discourse and Coherence' in Helsinki, presenting her work on the 'Parallel Structures Model' of discourse coherence and on quotation and indirect speech representation, and discussing recent developments in the analysis of computer-mediated communication. Deen taught a LOT graduate course on "Bilingualism, Language, and Interaction" (with Nortier).

Organisational Communication. Oussaïd continued his work as director of CICO and finished five projects (one in collaboration with Redeker) in three organisations. Due to other work pressures and high overhead costs, it was decided to limit the CICO activities to fewer and more critically selected projects. A useful spin-off of one of the projects has been the testing and refinement of Oussaïd's "Communication Scan", a tool for the integral evaluation of the processes and products of an organisation's corporate communication. Vuijk started a project on the quality of information use and internal communication in a large communication consultancy firm. Mazeland published an article on the structure of telemarketing exchanges. He focuses on *perspective display sequences*, which are strategically used to coerce the client into compliance with the telemarketeer's script.

In the area of developmental and health communication, Van Haastrecht and Vuijk presented results from ten years of research into participatory communication to FAO representatives in Potosi (Bolivia). Van Haastrecht presented a talk on the role of mass communication in the reduction of health inequalities at a Washington, DC, congress of the OPS/PaHO (Pan-American Health Organisation). Bougaïré analysed promotion materials used in public health campaigns in Burkina Faso and began her analyses of interactions between the intermediaries and members of rural communities collected during campaigns in 2000.

Other dissertation projects. Two group members were involved in external thesis defenses: Mazeland acted as 'co-promotor' for Marjan Huisman (VU Amsterdam), Redeker was on the reading committees for Henderike Tates (Utrecht) and Veronika Wenzel (Münster). De Gloppe and Mazeland (in collaboration with Van Woerkum and Te Molder of Wageningen University) started supervising PhD research by Henrike Padmos in the framework of the EC-funded project "Participation and the Dynamics of Social Positioning - The Case of Biotechnology. Images of Self and Others in Decision-Making Procedures (PARADYS)".

4.5 Descriptive and Historical Linguistics

This research group unites linguists interested in the description and/or history of a great variety of languages and dialects. Lexicography has a strong tradition at the University of Groningen, and is also included. This combination of synchronic and diachronic research in one research group is a natural consequence of the fact that the members consider these areas as interdependent. Moreover, theoretical assumptions and methodology in these areas overlap.

As was stated in the 1999 Annual Report, the 1999-2003 research program of this group is concentrated on four subjects:

Descriptive linguistics:

1. Syntax and semantics, with special emphasis on German, English and Spanish. Research in a number of sub-areas, such as (a) information structure (theme-rheme, modus and deixis), (b) cognitive analysis and syntactic analysis from a functional perspective, (c) collocations.
2. Dialectology (Slavic and Germanic). The research into Serbo-Croatian and Low Saxon dialects will be continued. A dissertation will be published on Russian dialectology and a PhD project has been started on loan relationships between German and West Slavic dialects.

Historical Linguistics:

3. Study of language change based on old texts (Scandinavian and Slavic).
4. Language change in Baltic Finnic and loan relationships with Germanic, Slavic and Baltic.

Members:

Bakker (PhD), de Bie, Blokland (PhD), Brijnen, Ten Cate, Hasselblatt, Hofstra, Houtzagers (coordinator), De Jonge, van der Meer, Niebaum, Reker, Sarhimaa, Schaeken, Toby (PhD), Wakker.

The group welcomed faculty members Dr. Agnes de Bie (Hungarian), Dr. Helen Brijnen (Slavic) and Dr. Aneli Sarhimaa (Finnish) to CLCG.

Research Results

As in other years, the research of the group has resulted in publications in all the areas mentioned above. In order to give some impression of the results of the group we shall briefly describe the work in 2001 of one of our members, dr. J. Schaeken. Of course, this is only a part of the scholarly publications of the group, which can be seen from the full list of publications (available electronically at the CLCG web site, www.let.rug.nl/clcg/).

During his stay at Netherlands Institute for Advanced Study (2000-2001), Schaeken investigated the language of medieval Russian documents from northwestern Russia on the basis of the recent insights gained from the study of birch-bark letters that have risen to the surface in Novgorod and other medieval Russian towns (cf. his contribution in *NIAS Newsletter* 26, 2001). In particular, Schaeken focused on the language that is reflected in the Smolensk corpus of treaties from the 13th and 14th centuries.

The bulk of his time at NIAS was spent working on a series of publications in which different aspects of the Smolensk corpus are investigated in detail. The articles deal with questions pertaining to etymology (published in German in *Zeitschrift für slavische Philologie* 2001), orthographic systems (published in French in *Slavica Occitania* 2001), phonology (to be published in Russian in the proceedings of a conference held in Novgorod, September 2001), and dialectology (to be published in German in a *Festschrift* in Germany).

The language of the birch-bark letters have been a hot item for some time in Slavic linguistics, but they have mostly been studied in isolation from other written sources. Schaeken's work shows that the linguistic study of birch-bark letters can contribute in many

fundamental respects to a better understanding of the language reflected in other medieval Russian documents.

Honselaar successfully completed his PhD project under Houtzagers and published his dissertation entitled *The Dialect of Ostrovcy in the Pskov Area*, and a new PhD project entitled "Markedness and Definiteness in the Noun Phrase in Ancient Greek", was started by Bakker under supervision of Wakker.

Hasselblatt published a fully revised edition of *the Grammatisches Wörterbuch des Estnischen* (Wiesbaden: Harsassowitz).

Prizes and Awards

Houtzagers' 1999 monograph *The Kajkavian Dialect of Hidegség and Fert?homok* was finalist for the 2001 AATSEEL (American Association of Teachers of Slavic and East European Languages) Book Prize for Best Book in Slavic Linguistics 1999-2001.

Reker was appointed extraordinary professor in Groningen Language and Culture, supported by the J.B. Scholten fund.

Schaeken was appointed visiting lecturer in Slavic linguistics at the Slavisches Seminar, University of Basel.

Schaeken completed his stay at the NIAS (Netherlands Institute for Advanced Study) as visiting scholar.

4.6 Computational Linguistics

The computational linguistics group focuses on language processing by computer--theoretically, experimentally and through projects in Applied Linguistics. Areas of special interest in the 1999 -2003 research program are feature-based grammars and finite automata. A good deal of activity has centered on supporting speech recognition through natural language processing (at the syntactic and semantic level). A lesser focus has been applications in computer-assisted language learning. An emerging interest is applications of machine learning to language.

Through common interests in mathematical linguistics, corpora, and learning there are ties to CLCG groups in semantics, descriptive linguistics, phonetics and phonology, and educational linguistics.

Members:

Biro (PhD), Bosveld, Bouma, Daciuk (postdoc), Gaustad (PhD), Heeringa (PhD), Koeling, Konstantopoulos (PhD), Malouf (postdoc), Mullen (PhD), Nederhof (KNAW postdoc), Nerbonne (coordinator), van Noord, Prins (PhD), Schoof (PhD), Stoianov (PhD), Villada-Moiron (PhD).

Associate: Klein

Research Results

Bouma, van Noord, and Malouf published a description of Alpino, the wide-coverage parser, including new material on the training techniques which have been introduced to allow application to newspaper text. Bouma applied Alpino to a competitive test in which parsers from Nijmegen and Leiden took part. Alpino had the best results. Van Noord's book (with

Junqua) on robustness in language processing appeared, including his paper on processing word graphs. Koeling's PhD thesis on using dialogue structure for disambiguation in spoken dialogue systems was accepted for defense.

Groningen's work on finite-state (FS) techniques was prominent at the workshop "Finite State Methods in Natural Language Processing" at the European Summer School in Language, Logic and Information (ESLLI) in Helsinki in August, 2001. "Twenty Years of Two-level Morphology" was an ESLLI special event held during one evening. The *Journal of Natural Language Engineering* has issued a call for papers for a special issue on FS methods to be edited by Lauri Karttunen, Xerox, Kimmo Koskenniemi, Helsinki, and Gertjan van Noord, Groningen. Pioneer graduate students Gaustad and Prins published on their subprojects, word-sense disambiguation and tagging for parse selection, respectively. Nederhof published two further papers on approximating context-free grammars in FS machines.

Learning Computational Grammars also continued in 2001. Nerbonne gave an invited talk at the ACL special interest group's on natural language learning in Toulouse. Konstantopoulos applied inductive logic programming to phonotactics in monosyllables, and showed that much more compact theories could be induced than those which had been derived earlier. Malouf continued his work on the parallel implementation of the iterative scaling algorithm (for Maximum Entropy Modeling), and also developed a conjugate gradient algorithm. Mullen submitted his PhD thesis in November, on feature merging within Maximum Entropy modeling. Stoianov defended his PhD thesis on Connectionist Lexical Processing in March, and he began as postdoctoral fellow in Padova.

Heeringa and Nerbonne submitted a paper to *Language Variation and Change* suggesting a solution to Chamber's walk puzzle: why could a traveler go from village to village and constantly have the impression that changes are gradual, even while the dialect map shows that they are not? The same paper suggests how to estimate the contribution of geography to language variation. Nerbonne also published some concluding papers on computer-assisted language learning. Bouma, Koeling and Gaustad completed their project in text classification for email routing in cooperation with the local company BSC.

Prizes and Awards

Postdoc Rob Malouf was awarded a fellowship by the Royal Dutch Academy of Science (KNAW).

John Nerbonne was guest professor in Theoretical Computational Linguistics at the Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung, Stuttgart. The University of Tübingen was also involved.

4.7 Educational Linguistics

This group includes both theoretical and applied linguists in the field of French, German, and English as a Foreign language and Dutch as a Second Language (NT2) who share a concern for foreign/second language acquisition and language learning in educational settings. Educational linguistics is understood to comprise anything from theoretical applications of linguistics in classroom issues to curriculum development and syllabus design in instructed foreign/second-language education. Areas of special interest in the 1999-2003 research program are processes in first, second, and foreign language acquisition, focussing on vocabulary acquisition, reading comprehension, and language learning methodology and technology.

Members:

Andringa (PhD), Berenst, Bienfait, Breuker, de Glopper, Hacquebord (coordinator), Hajer (postdoc), Kwakernaak, Lowie, Pouw, Prenger (PhD), Verspoor (coordinator).

Associated members:

Bakker, Dusseljee, Ebbers, Van Es, Hartog, Herder, Hofstede, Jager, Koksall, Meinema, Mondria-de Vries, Pulles, N. van der Schaaf, W. van der Schaaf, Van der Tuin, Witte

This group welcomed Prof. C.M. de Glopper to its folds. Prof. dr Glopper is a specialist in Nature Dutch Acquisition.

Research Results

Andringa developed the theory and the design for his PhD-study into the effects of form-focused instruction of Dutch as a second language and gave several conference papers. Berenst and Hofstede published *Leeszijn*, a method for teaching reading comprehension and learning from text. Bienfait worked on her dissertation study into the effects of grammar instruction for second language learners. (The dissertation was defended in April 2002). Breuker's research work dealt with the teaching of Frisian in Dutch schools. With colleagues from the UCLo he edited a volume on developments in secondary education and teacher training. De Glopper published research articles on learning word meaning from context, second language teaching in kindergarten and literary response. Hacquebord and Andringa continued work in computerized adaptive testing of reading comprehension. Kwakernaak published an analysis of differences between descriptive and pedagogical grammars and a study on the development of FLT in recent times up till now and the possibilities of innovating it within the context of an educational market and competing schools. The research of Lowie and Verspoor addressed issues in vocabulary acquisition; they completed two experimental studies. Verspoor continued work in cognitive linguistics; her book with Dirven (*Cognitive Exploration of Language and Linguistics* (1998) was published in Korean. Pouw published research on the role of encyclopaedic subject knowledge in translation. Prenger completed the collection of quantitative data for her PhD-study into meaning construction in the mathematics classroom, analysed quantitative and qualitative data, gave several conference papers and published on vocabulary problems in mathematics learning.

Interaction in the Multicultural Classroom

The NWO/MPS project 'Interaction in the Multicultural Classroom as a Source of Inclusion and Exclusion', involving members of Educational Linguistics (Berenst, Hacquebord, Hajer and Prenger) and Discourse and Communication (Deen, and Redeker (project leader)) and colleagues from Utrecht University, was completed in 2001. A collection of papers was discussed at a workshop with international experts. The general conclusion was that the strong emphasis on micro-analytical studies of the video-taped classroom interactions and their combination with elicited responses and problem-solving data, didactic analyses, teachers' evaluation meetings, and achievement measures, have proved a very powerful approach to improve our understanding of inclusion and exclusion processes in multicultural classrooms. Conference presentations were held at various national and international conferences and several articles were published in research and teacher journals and in an edited international volume.

Etoc

Berenst, Bienfait and Hacquebord and associated members Dusseljee, Ebbers, Herder, Hofstede, Koksall, Meinema, Pulles, N. van der Schaaf and W. van der Schaaf carried out projects commissioned by the Ministry of Education and others to ETOC (Expertisecentrum Taal, Onderwijs en Communicatie), including classroom research and interaction studies for teachers and curriculum development, construction and evaluation of tests for reading comprehension, reading awareness and word knowledge, and development and evaluation of

methods and curriculum materials for first and second language learners. See “Contract Research” (Sec. 2.7 above) for more information.

UCLO

At the teacher training centre of the university (UCLO: Universitair Centrum voor de Lerarenopleiding) research into teacher training and language learning is carried out. Witte worked on his dissertation on the teaching of literature in the higher streams of secondary education. Bakker, Hartog and Mondria-de Vries started to develop proposals for dissertation studies.

4.8 Neurolinguistics

Neurolinguistics attempts to understand the organization of language in the brain, partly through the study of aphasia and developmental disorders and partly through the study of normal language acquisition, as well as through experimental approaches to language processing in language-impaired and non-impaired speakers. All of these approaches are represented in our research group.

Members:

Bastiaanse (coordinator), Been, Van den Bergh (PhD), Bol, Den Ouden (PhD), Haverkort (postdoc), Hoeks (postdoc), Hollebrandse (postdoc), Van Hout, C. Koster (postdoc), Rispens (PhD) Ruigendijk (PhD), Sabourin (PhD), Van Schie (PhD), Stowe (2nd coordinator), Wester (PhD), Withaar (PhD), Zuckerman (PhD).

Associated: Go, Van der Meulen, Paans, Vaalburg, Wijers, van Zonneveld

Research Results

The research program has three major facets. One is the study of the organization of normal language comprehension. In 2001 van Schie demonstrated that processing auditorily presented concrete nouns interferes with memory for unnamable objects; this supports the view that the representation of concepts makes use of the processing resources of the modality in which the concept is experienced. In research into the integration of semantic and syntactic constraints on meaning, Hoeks demonstrated that these types of constraint appear to act quite independently. Withaar investigated the use of the phonological loop during sentence comprehension, showing that it is used at least when agreement feature checking is necessary. Additional research was done on aspects of ambiguity resolution by Stowe and Haverkort. A primary goal was to integrate research on the neuronal processing of language into a model of language organization in the brain. This research to the organization of normal language comprehension was done in the framework of a Pionier-project, which ended in July 2001 with an international conference on *the Neurological Basis of Language*.

A second major research area involved language development in 1) normal children, 2) children with specific language disorders (SLI), and 3) with developmental dyslexia, and in adult second language learners. Zuckerman successfully rounded off his investigation of the development of aspects of word order in Dutch, Sabourin compared three groups of adult learners of Dutch, demonstrating that the nature of the first language influences the acquisition of knowledge, but that processing remains quite different than in first language comprehenders. Van den Bergh is pursuing research into normal and impaired acquisition of Frisian. Van Hout has pursued her research on the acquisition of aspect, which was funded by NWO; results on the comprehension of Dutch tense were presented at the BU Conference on Language Development. Hollebrandse continued research on L1 acquisition of semantics/pragmatics interface, concentrating on spontaneous production of quantifiers (alle, allemaal), and developing an explanation of weak interpretation of quantifiers. Concerning

the study into the language of children with SLI three topics can be reported. The first one is research of the use of Root Infinitives by Dutch children with SLI. Research into this area is carried out in collaboration with Ken Wexler (MIT-Boston, USA) and Jeannette Schaeffer (Ben Gurion University of the Negev, Israel). The second topic concerns methodological aspects of the research in the field: the status of the often used quantitative measure Mean Length of Utterance (MLU) has been investigated on the basis of the spontaneous language production of children with SLI. The last topic relates to the question whether different etiologies of children with language problems yield different language profiles. Research has been carried out with regard to the production of pronouns in children with SLI compared to children with hearing problems.

The third area of research involves aphasiology. Two main topics are under investigation: (1) comprehension and production of verbs and sentences and (2) phonological aspects of speech production. Bastiaanse and van Zonneveld rounded off a study on the production of non-canonical sentences and started a new study on the production of sentences with optionally transitive verbs, both in agrammatic speakers. Together with Edwards from the University of Reading (UK) a study has been started on comprehension and production in Broca's and Wernicke's aphasia. A cross-linguistic project with Thompson from Northwestern University (USA) on the influence of word order on verb production has been continued in 2001.

Ruigendijk continued her work on the crosslinguistic aspects of case assignment in agrammatism studying German, Russian, Hungarian and Hebrew data. One of her main findings is that, although these languages are morphologically very different, the pattern exhibited by agrammatic speakers is very similar. For all agrammatics, it holds that there is a close relationship between the number of complete and/or correctly case-marked noun phrases and the realization of case assigning categories such as (finite) verbs and prepositions. Den Ouden's research focuses on the phonological aspects in speech production. He used phonological Optimality Theory to describe the different error patterns in two groups of aphasic speakers.

In 2001, the aphasiology group received a program grant from NWO to perform a study to the role of the verb in Dutch in non-brain-damaged and language-impaired speakers. Wester is the first PhD-student to start in the project.

CLCG

Center for Language and Cognition Groningen

Annual Report 2001

Research Groups

University of Groningen

Faculty of Arts

Contents

Phonetics and phonology	3
Syntax	7
Semantics	11
Discourse and Communication	16
Descriptive and Historical Linguistics	21
Computational Linguistics	29
Educational Linguistics	36
Neurolinguistics	43

Phonetics and Phonology

The focus of the Phonetics and Phonology group of the CLCG is on the structure and contents of the sounds of language. The area covered by the group extends beyond common textbook definitions of phonology and phonetics to the acquisition and the processing of sound structure.

Areas of special interest in the 1999 - 2003 research program are constraint-based phonology, (computational) dialectology, phonetic methods in ethnolinguistics and phonetic aspects of language contact with regional and minority languages, and speech and language pathology.

Members: Bergmann (PhD), Bolognesi (postdoc), Gilbers, Gooskens, De Graaf (co-ordinator), Jansen (PhD), Schreuder (PhD), and Streekstra.

Scholarly Publications

drs. M. Bergmann

Bergmann, M, Arkhangel'skij slovar'-zerkalo ruskij i gollandskoj fonetiki kontsa XVII veka, In: N.N., Materialy mezhdunarodnoj koferentsij 100 let eksperimental'noj fonetike v Rossii, St-Petersburg, 1-4 february 2001, 2001, pp. 18-21

dr. R. Bolognesi

Bolognesi, R , Per una standardizzazione "morbida" del sardo, In: Argiolas, M , Serra, R (red.), Limba lingua language, Lingue locali, standardizzazione e identità in Sardegna nell'era della globalizzazione, CUEC, Cagliari , 2001, pp. 243-248

dr. D.G. Gilbers

Gilbers, D G, Conflicting phonologically based and phonetically based constraints in the analysis of liquid-nasal substitutions, Clinical Linguistics & Phonetics, nr. 15-1/2, 2001, pp. 23-28

dr. T. de Graaf

Graaf, T de, Nieuweboer, R, The language of the Siberian Mennonites, In: Raugh, I, Carr, G F (red), New Insights in Germanic Linguistics II, Peter Lang, New York, 2001, pp. 21-34

Graaf, T de, Data on the languages of Russia from Historical documents, sound archives and fieldwork expeditions. In: Murasaki, K. (red), Recording and Restoration of Materials of Minority Languages, Sakhalin Ainu and Nivkh Languages, ELPR, Japan, 2001, pp. 13-37

Graaf, T de, Nivkh and Kashaya: two endangered languages in contact with Russian and English, In: N.N., Materialy mezhdunarodnoj koferentsij 100 let eksperimental'noj fonetike v Rossii, St-Petersburg, 1-4 february 2001, 2001, pp. 78-82

dr. N.F. Streekstra

Leerintveld, A, Streekstra, N F, Todd, R, Seventeenthcentury versions of Constantijn Huygens's translations of John Donne in manuscript and in print: authority, coterie and piracy , Querendo, nr. 30/4, 2001, pp. 288-310

Lectures

drs. M. Bergmann

- Bergmann, M, Archangelsky Slovar - zerkalo russkoy i gollandskoy fonetiki konca XVII veka (The Archangel WordtBoek - a mirror of Russian and Dutch phonetics at the end of the 17th century), Congress 100 Years of Phonetic Research in St. Petersburg, University of St. Petersburg, February 3 februari [invited]
- Bergmann, M, The Archangel Wordtboek. Language contacts between Russian and Dutch in the 17th century. Dutch Slavist Day 2001, University of Groningen, March 16 [invited]
- Bergmann, M, Nenets, an indigenous language of the Russian North / Il Nenets - una lingua indigena del nord della Russia, Workshop on Minority Languages "A Door to Non-dominant Languages - Una porta sulle lingue non dominanti", Oristano, Sardinië, December 6-8, December 7 [invited]
- Bergmann, M, Language contacts in the Russian North - Investigation in phonetic contact phenomena between Russian, Nenets en Komi, De dag van de Fonetiek 2001 (Phonetics Day), Utrecht, December 20 [invited]

dr. R. Bolognesi

- Bolognesi, R, Lárcaicà del sardo, University Complutense de Madrid, Spain, April 23 [invited]
- Bolognesi, R, Sociolinguistica del sardo, University of La Coruña, Spain, April 25 [invited]
- Bolognesi, R, Sardegna tra tante lingue. Il contatto linguistico in Sardegna dal Medioevo ad oggi, Meeting Su sardu, Limba de Sardinna e limba de Europa, Free University Berlin, November 30-December 2 [invited]
- Bolognesi, R, Filling the gap between academic linguistics and language preservation, Workshop Minority Linguistics: A door to non-dominant languages, University Paulilatino, Sardinia, December 6-8 [invited]

dr. D.G. Gilbers

- Gilbers, D G, Phonetics-Phonology Conflicts in First Language Acquisition, Netwerk eerste taalverwerving, Medical CentreLeiden, March 9 [invited]
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Taal en muziek in Optimaliteitstheorie: Ritmische variabiliteit, Congres Poésie et Musique, Luik, Belgium, April 3
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Taal en muziek in Optimaliteitstheorie: Frasiering , Congres Poésie et Musique, Luik, Belgium, April 3
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory I: Rhythm and structure, 7th International Congress on Musical Signification, Imatra, Finland, June 8
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory II: Phrasing, 7th International Congress on Musical Signification, Imatra, Finland, June 8
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory I: Rhythm and structure, TABU-dag, RUG Groningen, Juni 22
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory II: Phrasing, TABU-dag, RUG Groningen, June 22

dr. C.S. Gooskens

- Gooskens, C S, Identificeringen af norske dialekter, Møte om norsk språk, University of Oslo, Norway, November 22-24

dr. T. de Graaf

- Graaf, T de, Nivkh and Kashaya: two endangered languages in contact with Russian and English, Congress 100 Years of Phonetic Research in St.Petersburg, University St.Petersburg, Russia, February 1 [invited]

- Graaf, T de, A Report on the Yiddish Sound Collections in St.Petersburg, National Sound Archives of Israel, Jerusalem, March 19 [invited]
- Graaf, T de, Lingvisticheskie Dannye v Rabotakh Vitsena (Linguistic Data in the work of Nicolaas Witsen), University of St.Petersburg, Russia, June 22
- Graaf, T de, Sovmestnye INTAS projekty s Groningenem (INTAS projects in collaboration with Groningen), University of Petrozavodsk (Karelië), June 29
- Graaf, T de, Russian-Dutch Collaboration on the Languages and Cultures of Russia, UNESCO Seminar on the Safeguarding of Traditional Culture, University and Academy of Sciences, Jakoetsk (Russian Federation), August 20 [invited]
- Graaf, T de, Rossijsko-Niderlandskoe sotrudnichestvo v oblasti jazykov i kul'tur Rossii (Russian-Dutch collaboration in the field of endangered languages and cultures), International Conference "Narody I Kul'tury Dal'nego Vostoka", Yuzhno-Sakhalinsk, October 9
- Graaf, T de, Language Minorities and Language Conservation in Russia, Workshop on Minority Languages "A Door to Non-dominant Languages", Oristano, Sardinië, December 6 - 8

drs. M. Schreuder

- Gilbers, D G, Schreuder, M, Taal en muziek in Optimaliteitstheorie: Ritmische variabiliteit, Congres Poésie et Musique, Luik, Belgium, April 3
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Taal en muziek in Optimaliteitstheorie: Frasing , Congres Poésie et Musique, Luik, Belgium, April 3
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory I: Rhythm and structure, 7th International Congress on Musical Signification, Imatra, Finland, June 8
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory II: Phrasing, 7th International Congress on Musical Signification, Imatra, Finland, June 8
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory I: Rhythm and structure, TABU-dag, RUG Groningen, Juni 22
- Gilbers, D G, Schreuder, M, Language and music in Optimality Theory II: Phrasing, TABU-dag, RUG Groningen, June 22

Other research activities

dr. R. Bolognesi

- chairman of the scientific board of the project Bridging the Gap between Academic Linguistics and Language Preservation (Province of Oristano with universities of Groningen, Berlin and Madrid)
- member of the board of Standardization of the region of Sardinia (Assessorato della Pubblica Istruzione, Cagliari)
- editor of La lingua sarda. Atti del II convegno del Sardinian Language Group (Ed. Condaghes, Cagliari)
- editor of IANUA, revista virtual de filologia iberorromantica

dr. D.G. Gilbers

- member of FCO, HPC Linguistics

dr. T. de Graaf

- member of board Dutch Society of Phonetic Sciences
- council of Representatives of the International Society of Phonetic Sciences (ISPhS)
- chairman Publication Board of the ISPhS
- associate editor, Speech Communication, North-Holland, Amsterdam
- consulting editor, Studia Phonetica, Wydawnictwo Naukowe, Poznan
- advisory editor Internationaltidsskrift for sprog og kommunikation RASK

- co-ordinator INTAS-projecten
- co-ordinator NWO project "Voices of the Shtetl"
- member board Fryske Akademy
- chairman faculty library commission
- evaluation commission INTAS for new projects
- member NWO commission for Endangered Languages

drs. M.J. Schreuder

- member of the BCN AiO-raad

Syntax

This research group studies the syntactic structure of the human language capacity and the way it is embedded in our general cognitive capacity. The 1999 - 2003 research program is motivated, among other things, by the so-called logical problem of language acquisition and the evidence comes from comparative and typological research of the synchronic and diachronic variation among natural languages.

Members:

Bok-Bennema, De Haan, Kampers-Manhe, Koeneman (postdoc), Koster (coordinator), Reitsma (PhD), van Zonneveld, Zwart.

Scholarly Publications

dr. R. Bok-Bennema

Bok-Bennema, R , Evidence for an Aspectual Functional Head in French and Spanish, In: Oostendorp, M van, Anagnostopoulou, E (red.), Progress in Grammar, Articles at the 20th Anniversary of the Comparison of Grammatical Models Group in Tilburg, Roquade, Amsterdam/Utrecht/Delft, 2001, digitaal

Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A (red), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001

Bok-Bennema, R , Manner adverb climbing as an epiphenomenon., In: Bok-Bennema, R , Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A , Molendijk, A (red.), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001, pp. 49-66

Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A, Introduction, In: Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A (red), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001, pp. 7-11

prof. dr. G.J. de Haan

Haan, G J de, Why old Frisian is really middle Frisian, In: Folia Linguistica, XXII, nr. 2, 2001, pp. 179-206

Haan, G J de, More is Going on Upstairs than Downstairs: Embedded Root Phenomena in West Frisian, In: The Journal of Comparative Germanic Linguistics, 4, nr. 1, 2001, pp. 3-38

dr. B.A.A. Kampers-Manhe

Kampers-Manhe, B A A , e.a., (red.), Probus International Journal of Latin and Romance Linguistics, 13, nr 1, guest editor, 2001

Kampers-Manhe, B A A , Le comportement syntaxique des adverbes de manière., In: Bok-Bennema, R , Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A , Molendijk, A (red.), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance

Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001, pp. 31-48

Kampers-Manhe, B A A , Le Statut de la Préposition dans les Mots composés, In: Linguistique - travaux de linguistique, nr. 42/43, 2001, pp. 97-107

Vet, J P, Kampers-Manhe, B A A, Futur simple et futur du passé: leurs emplois temporels et modaux, In: Dendale, P, Tasmowski-De Rijck, L , Le conditionnel en Français, Université de Metz, 2001, pp. 89-104

Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A (red), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001

Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A, Introduction, In: Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A (red), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001, pp. 7-11

dr. O. Koeneman

Hoop, H de, Koeneman, O N C J , e.a., The effects of morpho-logical case, special issue, In: Lingua, 111, nr. 4-7, 2001

prof.dr. J. Koster

Koster, J, Linguistics, historicism and the humanities, In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 3-19

Koster, J, Links en rechts van het werkwoord, Nederlandse Taalkunde, nr. 6, 2001, pp. 38-53

dr. R.M. van Zonneveld

Rispens, J, Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, Negation in agrammatism: a cross-linguistic comparison, Journal of Neurolinguistics, nr. 14, 2001, pp. 59-83

Zuckermann, S , Bastiaanse, Y R M , Zonneveld, R M van, Verb movement in acquisition and aphasia: Same problem, different solutions - Evidence from Dutch, In: Brain and Language, 77, 2001, pp. 449-458

Koekkoek, J, Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, Object Movement in Agrammatic Aphasia: A Syntactic or a Pragmatic Limitation?, Platform Session 3: Agrammatism, Brain and Language, 79, nr. 1, 2001, pp. 99-101

dr. C.J.W. Zwart

Zwart, C J W , Ikke en de default-naamval: een reactie op Hoeksema, In: TABU, 30, nr. 3-4, 2000, pp. 175-182

Zwart, C J W , Syntactic and phonological verb movement, In: Syntax, 4, nr. 1, 2001, pp. 34-62

Zwart, C J W , Object shift with raising verbs, In: Linguistic Inquiry, 32, nr. 3, 2001, pp. 547-554

Bax, M M H, Zwart, C J W, Language and language learning: An introduction, In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, xi-xvii

Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001

Other publications

prof. dr. G.J. de Haan

Haan, G J de, Besprek: P. Hemminga. Het beleid inzake unieke regionale talen. Een onderzoek naar het beleid en de beleidsvorming met betrekking tot een drietal unieke regionale talen: het Fries in Nederland en het Noordfries en Sorbisch in Duitsland., In: Us Wurk, tijdschrift foar frysistyk, 50, nr. 1-2, 2001, pp. 72-77

Lectures

dr. R. Bok-Bennema

Bok-Bennema, R, Bracketing paradoxes and the status of prefixes on the occasion of the 20th anniversary of Models of Grammar, KUB, Tilburg, September 19 [invited]
Bok-Bennema, R, On short V-movement in Romance, CLCG colloquium, RUG, December 21 [invited]

dr. O. Koenenman

Koenenman, O, Partial pro drop in Finnish and Hebrew, 37th Meeting of the Chicago Linguistics Society, Chicago, USA, April 17
Koenenman, O, Partial pro drop in Finnish and Hebrew, TABU-dag, RUG, Groningen, June 22
Koenenman, O, Partial pro drop in Finnish and Hebrew, Workshop The role of agreement in argument structure, RU Utrecht, August 31

prof.dr. J. Koster

Koster, J, The Word Orders of English and Dutch, symposium, University of Durham, England, March 19 [invited]
Koster, J, Left and Right in Variable-free Grammar, J.W. Goethe Universitaet, Frankfurt a/M, Germany, November 28 [invited]

dr. C.J.W. Zwart

Zwart, C J W, The antisymmetry of Turkish, TIN-dag, Utrecht, February 2
Zwart, C J W, Prepositions as complementizers: the case of Turkish '-K', Joe Emonds Fest, Durham, UK, March 20 [invited]
Zwart, C J W, Why there are so few pronouns, TABU-dag, RUG, Groningen, June 22

dr. R. van Zonneveld

Zonneveld, R van, De syntaxis van de gelaagde VP (VP-shells), TABU-dag, RUG, Groningen, June 22

Other research activities

dr. R. Bok-Bennema

- member of the core group of Going Romance
- member of the core group Syncom (project Encyclopedia of Syntactic Case Studies)

prof.dr. G.J. de Haan

- chair of the advisory committee of the Bureau Groninger Taal en Cultuur
- member of the advisory committee of the Grensoverschrijdende Streektaalen
- member of the advisory committee of A Modern grammar of Dutch
- member of University Research Committee (UCW)
- member of the editorial board of Us Wurk
- member of the editorial board of TABU
- member of the editorial board of GRAMMA/TTT

dr. B. Kampers-Manhe

- member of the core group of Going Romance

dr. O. Koeneman

- guest-editor (together with H. de Hoop, I. Mulders, F. Weerman) of The effects of morphological case, *Lingua*, Elsevier, Amsterdam

prof.dr. J. Koster

- editor of *Studies in Generative Grammar* (Mouton/De Gruyter)
- member of editorial board of *Language Acquisition*
- member of editorial board of *The Linguistic Review*
- member of editorial board of *Syncom*
- member of editorial board of TABU
- member of advisory committee of a Modern Grammar of Dutch

dr. R.M. van Zonneveld

- chief editor BCN-Nieuwsbrief

dr. C.J.W. Zwart

- editor in chief of *Germanic Generative Syntax Newsletter*, Department of Linguistics, University of Groningen
- member of the editorial board of *Linguistics Today/Linguistik Aktuell*, John Benjamins, Amster/Philadelphia
- member editorial board of *Syntax*, Blackwell, Oxford
- member of the editorial board of *Journal of Comparative Germanic Linguistics*, Kluwer, Dordrecht
- member of the editorial board of *Glott International*, Holland Academic Graphics, Den Haag
- series editor of *Groningen Arbeiten zur germanistischen Linguistik*, CLCG
- editor (together with Marcel Bax) of *Reflections on language and language learning: in honour of Arthur van Essen*, John Benjamins, Amsterdam, 2001

Semantics

The research program of the Semantics group focuses on the restrictions on patterns related to quantification, negation and inference, and the semantics of negative polarity and degree adverbs. Further research includes topics on discourse semantics, in particular information structure and the dynamic properties of tense and aspect. The Semantics Group meets twice a month.

Members:

Giannakidou (postdoc), Hendriks, Hoeksema, Merchant (postdoc), Ter Meulen (coordinator), Molendijk, Sanchez-Valencia, Vet, van der Wouden (postdoc), Zwarts.

Scholarly Publications

dr. P. Hendriks

Hendriks, P, Initial coordination and the Law of Coordination of Likes, In: Wouden, T van der, Broekhuis, H , Linguistics in the Netherlands 2001, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 127-138

Hendriks, P , Swart, H de, Hoop, H de, (red), , Introduction, Special Issue on Optimization of Interpretation (Part I)., In: Journal of Semantics, 17, nr. 3, 2001, pp. 185-187

Hendriks, P , Swart, H de, Hoop, H de, (red), , Special Issue on Optimization of Interpretation (Part II)., In: Journal of Semantics, 17, nr. 4, 2001

Hendriks, P, Hoop, H de, Optimality Theoretic Semantics, Linguistics and Philosophy, 24, nr. 1, 2001, pp. 1-32

dr. J. Hoeksema

Hoeksema, J, Rapid change among expletive polarity items, In: Brinton, L.J. (red), Historical Linguistics 1999, Selected papers from the 14th International Conference on Historical Linguistics, Vancouver, 9-13 August 1999, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 175-186

Hoeksema, J, Rullmann, H, Sánchez Valencia, V, Wouden, A van der (red), Perspectives on Negation and Polarity Items, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001

Hoeksema, J, Rullmann, H, Scalarity and polarity: a study of scalar adverbs as polarity items, In: Hoeksema, J, Rullmann, H, Sánchez Valencia, V, Wouden, A van der (red), Perspectives on Negation and Polarity Items, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 129-172

prof.dr. A.G.B. ter Meulen

Meulen, A ter, Optimal Reflexivity in Dutch, In: Journal of Semantics, 2000, nr. 17, 2001, pp. 263-280

Meulen, A ter, Logic and Natural Language, In: Goble, L (red.), The Blackwell Guide to Philosophical Logic, Blackwell, Oxford, 2000, pp. 461-483

Meulen, A ter, Smessaert, H , Temporal Reasoning with Aspectual Adverbs, In: Bettini, C, Montanari, A (red.), Eighth International Symposium on Temporal

representation and Reasoning, Time-01, 14-16 June, 2001 - Cividale del Friuli, Italy, IEEE (The Institute of Electrical and Electronics Engineers), Inc., Piscataway, NJ, 2001, pp. 28-34

Meer, G van der, Meulen, A ter (red), Making Sense: from lexeme to discourse, in honor of Werner Abraham at the occasion of his retirement - Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik Nr. 44, Centre for Language and Cognition Groningen, Groningen, 2001

prof.dr. J.P. Vet

Vet, J P , Les temps verbaux comme déterminants de la phrase, In: Amiot, D , e.a., (red.), Le syntagme nominal: syntaxe et sémantique, Artois Presses Université, , 2001, pp. 161-177

Vet, J P, Temporal and Aspectual Operators in the Romance Languages, Estudios Ingleses, nr. 42, 2001, pp. 249-264

Vet, J P, Kampers-Manhe, B A A, Futur simple et futur du passé: leurs emplois temporels et modaux, In: Dendale, P, Tasmowski-De Rijck, L , Le conditionnel en Français, Universite de Metz, 2001, pp. 89-104

Vet, J P, Deux cas de polysémie: le passé composé et le futur périphrastique, In: Kronning, H, e.a., (red), Langage et référence, Mélanges offerts à Kerstin Jonasson à l'occasion de ses soixante ans, Acta Universitatis Upsaliensis, Uppsala, 2001, pp. 679-686

Mulder, W de, Vet, J P , Veters, C (red.), Anaphores pronominales et nominales, Etudes pragma-sémantiques, Rodopi, Amsterdam, 2001

dr. A. van der Wouden

Wouden, A van der, Collocational behaviour in non content words, In: Daille, B , Williams, G (red.), Collocation: Computational Extraction, Analysis and Exploitation, Proceedings of a Workshop during the 39th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics and the 10th Conference of the European Chapter, Toulouse, France, July 7th, CNRS , Toulouse, 2001, pp. 16-23

Wouden, A van der, Broekhuis, H (red.), Linguistics in the Netherlands 2001, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001

Hoeksema, J, Rullmann, H, Sánchez Valencia, V, Wouden, A van der (red), Perspectives on Negation and Polarity Items, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001

Hoekstra, H , Moortgat, M , Schuurman, I , Wouden, A van der, Syntactic Annotation for the Spoken Dutch Corpus Project (CGN), In: Daelemans, W , e.a., (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2000, Rodopi, Amsterdam, 2001, pp. 73-87

Moortgat, M , Schuurman, I , Wouden, A van der, CGN Syntactische Annotatie. Nota Uil-OTS Utrecht/CCL Leuven/ CGM-annotatie-CD's (april en oktober 2001), ELRA, Paris, 2001

Other publications

dr. P. Hendriks

Hendriks, P, Strijdige regels, duidelijke taal, *Natuur en Techniek*, 69, nr. 4, 2001, pp. 40-45

dr. V.M. Sánchez-Valencia

Sánchez Valencia, V , Borges, Hugo Margáin y el estudio de los cuantificadores generalizados, In: *Crítica. Revista Hispanoamericana de Filosofía*, 33, nr. 97, 2001, pp. 113-114

Lectures

dr. A. Giannakidou

Giannakidou, A, The meaning of free choice, Dept. of Linguistics, Northwestern University, Evanston, IL, USA, March 5 [invited]

Giannakidou, A, Intensional indefinites and the role of aspect, Workshop on Aspect and Particles, Dept. of Linguistics, University of Tübingen, Germany, April 17-19 [invited]

Giannakidou, A, Modality, genericity and indefiniteness in the semantics of free choice. Linguistics colloquium, Dept. of Linguistics, Purdue University, Indiana, USA, November [invited]

dr. P. Hendriks

Hendriks, P, Either Marking the Conjunct Or Marking the Scope? (poster) International Workshop on Reference and Coherence, University of Utrecht, Utrecht, January 11

Hendriks, P, Initial Coordination and the "Law of Coordination of Likes", TIN-dag, University of Utrecht, Utrecht, March 3

Hendriks, P, Dislocated "Either" and Anaphora, International Conference on Formal Pragmatics, Humboldt-Universität Berlin, Berlin, March 16

Hendriks, P, Exclusive disjunction, Semantics Club, University of Groningen, Groningen, March 27

Hendriks, P, Initial Coordination as a Focus Construction, TABU-dag, University of Groningen, Groningen, March 27

dr. J. Hoeksema

Hoeksema, J, Hoegenaamd, VU Brussels, Belgium, March 20 [invited]

Hoeksema, J, The Dutch Partitive Alternations, Germanic Linguistics Association Conference 7, Banff, Canada, April 21 [invited]

Hoeksema, J, V1 and OV Order in Dutch Present-Participial Groups, A Diachronic Corpus Study, TABU-dag, University of Groningen, Groningen, June 22

Hoeksema, J, Polarity items in context: primary and secondary licensing, Workshop on negation, Paris VII, Paris, France, October 3 [invited]

dr. J.R. Merchant

Merchant, J, On selected repair effects. Workshops on ellipsis, Kaken Group, University of Kyoto, Kyoto, Japan, December [invited]

Merchant, J, Chomsky's theory of language. Humanities Open House, University of Chicago, Chicago, USA. May [invited]

Merchant, J, The syntax of silence, or Why silence is even more golden than we thought. Franke Institute New Faculty Series, University of Chicago, Chicago, USA. May [invited]

Merchant, J, The saving graces of ellipsis. Invited colloquium talk, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, USA, May [invited]

prof.dr. A.G.B. ter Meulen

- Meulen, A ter, Dynamic tools for temporal reasoning, Colloquium linguistics department, University of Oslo, March 2 [invited]
- Meulen, A ter, Binding with implicit arguments, Research group discourse dynamics, Max Planck Institut for Psycholinguistics, March 22 [invited]
- Meulen, A ter, Dynamic reasoning with aspectual adverbs, TIME '01 congres, University of Udine, Italy, June 16
- Meulen A ter, Dynamic reasoning with aspectual adverbs, Workshop Temporal reasoning, part of conference Context 2001, University of Dundee, Scotland, July 30
- Meulen, A ter, Semantic representation and human reasoning, keynote address, European Society for Philosophy and Psychology, annual meeting, Université de Fribourg, Switzerland, August 9 [invited]
- Meulen, A ter, Trains of thought, Indexicals and consciousness, a conference on John Perry's work, Katholieke Universiteit Brabant, September 13
- Meulen, A ter, Semantic representation and human reasoning, 3rd de Morgan conference, University of London, King's college, November 5 [invited]
- Meulen, A ter, Reasoning in time about time, Perspectives on Aspect conference, University of Utrecht, December 13 [invited]

prof.dr. J.P. Vet

- Vet, J, 'Anaphore temporelle et décomposition lexicale'. Colloque International sur la macrosémantique et la macrosyntaxe, University of Arhus (DK), May 17-19 [invited]

dr. A. van der Wouden

- Wouden, A van der, teacher at LOT winterschool and LCL, January 22-26
- Wouden, A van der, Particles: to a particle dictionary for Dutch language, TIN-dag, Utrecht, 3 February
- Wouden, A van der, 'Dan eens', VU, Brussels., March 2001 [invited]
- Wouden, A van der, Particles in Dutch, DIP-colloquium, Amsterdam, March 30
- Wouden, A van der, Spreektaalconstructies (spoken language constructions), TABU-dag, RUG, Groningen (with Heleen Hoekstra), June 22
- Wouden, A van der, The Spoken Dutch Corpus, Colloquium Computerlinguistics, University of Utrecht (with Heleen Hoekstra), June 29
- Wouden, A van der, Collocational behaviour in non content words, workshop on Collocations, European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Toulouse, France, July 7
- Wouden, A van der, Collocaties en het probleem van de corpusgrootte, Workshop "Het internet als bron", Meertens Instituut, Amsterdam, November 16
- Wouden, A van der, On certain syntactic properties of spoken Dutch, Computational Linguistics in the Netherlands, Enschede (with Heleen Hoekstra, Michael Moortgat, Bram Renmans en Ineke Schuurman), November 30

Other research activities**dr. A. Giannakidou**

- member of the editorial board of Natural Language and Linguistic Theory
- member of the editorial board of The Journal of Greek Linguistics
- reviewer Journal of Comparative Germanic Linguistics
- reviewer Glot International
- reviewer Linguistics and Philosophy
- reviewer Natural Language and Linguistic Theory
- reviewer Language
- reviewer The Linguistic Review

dr. J. Hoeksema

- editor of Perspectives on Negation and Polarity Items (with V. Sanchez Valencia, T. v.d. Wouden, H. Rullmann)
- consulting editor of the Yearbook for Morphology
- member of the editorial board of Nederlandse Taalkunde
- editor of TABU, Linguistic Bulletin, University of Groningen
- member of the international council of Revue de Sémantique et Pragmatique

prof.dr. A.G.B. ter Meulen

- member of ECOS (Evaluation Committee Research schools)
- member of the sub-committee of the Humanities
- editor Making Sense: from lexeme to discourse (co-editor G. van der Meer), Proceedings, Groningen Arbeiten zur germanistischen Linguistik, no 44, CLCG, Universiteit of Groningen

prof.dr. J.P.Vet

- member of the editorial board of the series Faux Titre (Langue et littérature françaises) (Rodopi, Amsterdam-Atlanta)
- member of the editorial board of the journal 'Tabu, Taalkundig Bulletin' (University of Groningen)
- member of the scientific committee of the journal Faits de Langues (Parijs)
- member of the editorial board of the journal Cahiers de Grammaire (Toulouse)
- member of the committee of the journal Cahiers Chronos (Rodopi, Amsterdam-Atlanta)
- member of the reading committee of the journal Verbum (University Nancy, 1997)
- member of the Jury for the 'Keetje Hoshonprijs 2001' of Linguistics, awarded by the Hollandsche Maatschappij der Wetenschappen
- member of the Advisory Board in behalf of the appointment of a professor of French Linguistics at the University of Turku (Finland)

dr. A. van der Wouden

- member of the editorial board of the journal TABU, linguistics bulletin, University of Groningen
- member of the board of the Algemene Vereniging voor Taalwetenschap (Linguistics Society)

prof. dr. F. Zwarts

- member of the Humanities Committee of the Royal Dutch Academy of Sciences (KNAW)
- member of the Royal Dutch Academy of Sciences (KNAW) fellows selection committee in the field of humanities
- chairman of the national steering committee dyslexia (central programme Netherlands Organization of Scientific Research (NWO))

Supervisor at PhD takings of:

- Klarien van der Linde, Sonority substitutions, Groningen, March 29
- Shalom Zuckermann, The acquisition of 'optional' movement, Groningen, october 9
- Monique Lamers, Sentence processing: Using syntactic, semantic and thematic information, Groningen, December 13

Discourse and Communication

This group combines research in pragmatic discourse analysis with the study of communication in institutional settings, i.e., in and around organisations, in the media, and on the Internet. The research focuses on the use of language and non-verbal semiotic systems in specific, esp. institutional and intercultural, communicative contexts, including face-to-face interactions, telephone conversations, written, visual, and audio-visual communication. Interactions are considered as situated, culture- and context-sensitive joint actions of the participants. Media are analysed in terms of their specific functionalities such as semiotic capacities, interactivity, and permanency. Cultural factors studied include institutional roles, ethnic, geographical, and socio-economic background, as well as gender.

Members:

Bax, Van Berkel (absent due to illness), Bougairé (PhD), Deen, Ensink, Mazeland, Oussaïd, Redeker (coordinator), Sauer, Vuijk.

Associated members:

Berenst, De Glopper, Van Haastrecht (PhD), Padmos (PhD, on leave at Wageningen University), Yetkiner (PhD)

Scholarly Publications

dr. M.M.H. Bax

Bax, M M H, Historical frame analysis, Hoaxing and make-believe in a seventeenth-century Dutch play, *Journal of Historical Pragmatics*, nr. 2-1, 2001, pp. 33-67

Bax, M M H, Zwart, C J W (red), *Reflections on Language and Language Learning*, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001.

dr. J.Y. Deen

Deen, J Y , "Die wat betekent die?", Asymmetrie in betekenisonderhandeling tussen moedertaalsprekers en tweedetaalsprekers, In: *Toegepaste taalwetenschap in artikelen*, nr. 1, 2001, pp. 123-135

Deen, J Y, Hacquebord, H I, Content-based language teaching: Language in the mathematics classroom, In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), *Reflections on Language and Language Learning*, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 221-235

dr. E.F.A.J. Ensink

Ensink, E F A J, Mazeland, H J, Categorising in discourse: The case of Dutch 'ander', In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), *Reflections on Language and Language Learning*, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 75-90

drs. J.M.P. van Haastrecht

Haastrecht, J M P van, Cram, M, Big Brother: una telenovela mediática en vivo 24 horas bajo la atenta mirada de las cámaras, In: Miyares, L.R., e.a., (red), *Actas-II, VII Simposio Internacional de Comunicación Social*, Santiago de Cuba, 22-26 de Enero del 2001, Centro de Lingüística Aplicada y Editorial Academia, Santiago de Cuba, 2001, pp. 419-423

dr. H.J. Mazeland

Ensink, E F A J, Mazeland, H J, Categorising in discourse: The case of Dutch 'ander', In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 75-90

Mazeland, H J , Huiskes, M , Dutch 'but' as a sequential conjunction, Its use as a resumption marker, In: Selting, M , Couper-Kuhlen, E (red.), Studies in Interactional Linguistics, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 141-169

Mazeland, H J, De opiniepeiling als sequentiële overtuigingsstrategie in het telemarketinggesprek, Tijdschrift voor Taalbeheersing , 23, nr. 3, 2001, pp. 236-254

Mazeland, H J, Zaman-Zadeh, M, The Logic of Clarification: Some observations about word-clarification repairs in Finnish-as-a-lingua-franca interactions, InList, nr. 26, 2001, pp. 1-31

dr. C.L.A. Sauer

Sauer, C L A, Technisch-kommunikative Potenziale in alten und neuen Medien, Obst, nr. 63, 2001, pp. 146-160

Sauer, C L A, Alle Jahre wieder, Weihnachtsansprachen und Massenmedien, In: Diekmannshenke, H, Meißner, I (red), Politische Kommunikation im historischen Wandel, Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2001, pp. 225-252

Other Publications

prof.dr. G. Redeker

Redeker, G , Onderzoeksrapport Internetbeleid Dienst RO/EZ, Opdrachtgever: Gemeente Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2001, 29 pp.

Lectures

dr. M.M.H. Bax

Bax, M M H, From ritual behavior to indirect communication. A semiotic account of the emergence and development of linguistic indirectness, International Workshop on Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture, RUG, November 23

dr. J.Y. Deen

Deen, JY, Language in the Mathematics Classroom, 20th Conference of the Southern African Applied Linguistics Association (SAALA), Rhodes University, Grahamstown, South Africa, July 9-11.

Deen, JY, Colloquium Language and Interaction in Intercultural Communication, MA-course Intercultural Communication, University of Jyväskylä, Finland, February 27-March 2 [invited]

Deen, JY, Graduate course "Bilingualism, Language, and Interaction" (with J. Nortier), Graduate School LOT, University of Amsterdam, January 22-26 [invited]

dr. E.F.A.J. Ensink

Ensink, EFAJ, Tekstdesign - geen designtekst, Symposium 'Investeren in communicatieonderzoek loont', University of Groningen, March 1 [invited]

Ensink, EFAJ, A single case of the intervention of televised documentary program in party politics, Conference 'Language, the media, and international Communication', University of Oxford, March 30 [invited]

drs. J.M.P. van Haastrecht

Haastrecht, JMP van, Big Brother, una telenovela mediática en vivo 24 horas najo la atenta mirada de las cámaras, 7th International Symposium on Social Communication, Santiago de Cuba, Cuba, January 22-27 [invited]

Haastrecht, JMP van (with W. Vuyk), Comunicación Participativa y Proyecto de Desarrollo: los resultados de 10 años de investigación, Sobre Extensión y Capacitación, el uso de los Medios y Género (Participatieve communicatie en ontwikkelingsprojecten: resultaten van 10 jaar onderzoek), Over voorlichting, gebruik van de media en gender, Visit to FAO in Potoso, Bolivia, April 30 - May 11 [invited]

Haastrecht, JMP van, El papel de los mediós de comunicación en la reducción de inequidad en salud: medios y promoción de la salud, Equidad en Salud y Etnicidad organised by OPS/PaHO (Panamerican Health Organisation), Washington DC, June 18-21 [invited]

Haastrecht, JMP van, La recepción de la obra fílmica de María Luisa Bemberg en la prensa argentina y en la holandesa. Encuentro de Cine Latinoamericano, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, December 11-14 [invited]

dr. H.J. Mazeland

Mazeland, HJ (with Henrike Padmos and Hedwig te Molder, University of Wageningen), Communicating citizenship as a discourse phenomenon. International interdisciplinary workshop 'Communicating citizenship in decision making procedures, Towards an interdisciplinary and cross-cultural perspective', Center for Interdisciplinary Research, University of Bielefeld, June 28-30

Mazeland, HJ (with Jan Berenst), Categorizing pupils in a teacher-staff meeting, Sixth IWIA-symposium on talk in institutional settings, Free University Amsterdam, October 25-26

prof.dr. G. Redeker

Redeker, G, Differences in Language, AEGEE Workshop "Mental Borders in Language", University of Groningen, January 20 [invited]

Redeker, G, Goals and Progress of the Work-Study Programme Computer-Mediated Communication, Workshop "Communication in the Information Age", University of Groningen, March 2 [invited]

Redeker, G, Components of Discourse Structure, Graduate Course "Discourse and Coherence", Langnet Graduate School, University of Helsinki, June 12 [invited]

Redeker, G, Quotation and Indirect Speech Representation, Graduate Course "Discourse and Coherence", Langnet Graduate School, University of Helsinki, June 12 [invited]

Redeker, G, Computer-Mediated Communication, Graduate Course "Discourse and Coherence", Langnet Graduate School, University of Helsinki, June 13 [invited]

dr. C.L.A. Sauer

Sauer, CLA, Vom Grossen im Kleinen, Über kulturelle Ressourcen juristischer Interaktionen und Darstellungen, Jahrestagung des Instituts für Deutsche Sprache 2001, IDS, Mannheim, March 16-18 [invited]

Sauer, CLA, A Comparison of Christmas Messages by Heads of States: Their Functions, Linguistic and Semiotic Forms and Media Representation Adequacy, Language, the Media and International Communication Congress, St. Catherine's College, Oxford, March 29 - April 1

dr. W. Vuijk

Vuijk, W, De marketingcommunicatie van de reclameslogan, Etmaal van de Communicatiewetenschap: Open netwerken, gesloten communicatiecircuits, The

Netherlands School of Communications Research (NESCoR) en de Vereniging voor Studie en Onderzoek Massacommunicatie (VSOM), Free University of Amsterdam, February 22-23

Vuijk, W, Interactie via Intranet: een goede aanvulling op de interne communicatie? Lezing Cico-symposium Investeren in communicatieonderzoek loont, University of Groningen, March 1

Vuijk, W (with drs. J.M.P. van Haastrecht), Comunicación Participativa y Proyecto de Desarrollo: los resultados de 10 años de investigación. Sobre Extensión y Capacitación, el uso de los Medios y Género. (Participatieve communicatie en ontwikkelingsprojecten: resultaten van 10 jaar onderzoek. Over voorlichting, gebruik van de media en gender), Visit to FAO in Potosi, Bolivia, April 30 - May 11

Other research activities

dr. M.M.H. Bax

- member of the board of the Vereniging Interuniversitair Overleg Taalbeheersing (VIOT)
- member of the Raad voor de Neerlandistiek
- chair of the Research Committee of the Raad voor de Neerlandistiek
- member of the editorial board of the Journal of Historical Pragmatics

dr. J. Berenst

- member of the editorial board of Tijdschrift voor Taalbeheersing (Wolters Noordhoff, Groningen)
- member of the advisory board of Interaction in the multi-cultural / multi-lingual classroom as a means of inclusion and exclusion
- member of the board of Etoc
- member of the Committee Groninger Onderwijsdag

dr. J.Y. Deen

- chair of the board of the Dutch Association for Applied Linguistics AnéLA
- co-editor of Negotiation of meaning in second language interaction, with L. Holliday

dr. E.F.A.J. Ensink

- secretary of the editorial board of Perspectieven op Taalgebruik
- member of the editorial board of Taalbeheersing
- editor Voortgang, Jaarboek voor Neerlandistiek
- editor of Groningen Series on Language Use and Communication
- specialist at a promotion at Groningen University, February 2

dr. H.J. Mazeland

- member of the Editorial Board of Taalbeheersing

dr. A. Oussaïd

- member of the board of the National Image Research Foundation, Utrecht

prof.dr. G. Redeker

- member of the NWO advisory committee on postdoctoral research proposals
- evaluator of research proposals in the 5th Framework Programme, DG Research, Brussels
- member of the Board of Advisory/Consulting Editors: Journal of Communication. Washington, DC, USA
Linguistik Online. <http://www.linguistik-online.com>

Poetics: Journal of Empirical Research on Literature, the Media en the Arts,
Amsterdam

Tijdschrift voor Communicatiewetenschap, Deventer

- member of the Editorial Board of Voortgang: Jaarboek voor Neerlandistiek, Amsterdam/Münster
- chair of the Advisory Board of the Centre for Language and Cognition Groningen (CLCG)
- coordinator of the CLCG Research Group Discourse and Communication
- chair of the Faculty of Arts Women's Network (Letteren VrouwenNetwerk LVN)

dr. C.L.A. Sauer

- member of the editorial board of the series Groningen series in Language Use and Communication
- member of the editorial board of the journal Didaktisches Design (Lüneburg, Germany)

Descriptive and Historical Linguistics

This research group unites linguists interested in the description and/or history of a great variety of languages and dialects. Lexicography and onomastics - both with a strong tradition at the University of Groningen - are also included. This combination of synchronic and diachronic research in one research group is a natural consequence of the fact that the members consider these areas as interdependent. Moreover, theoretical assumptions and methodology in these areas overlap.

As was stated in the 1999 Annual Report, the 1999-2003 research program of this group is concentrated on four subjects:

Descriptive linguistics:

1. Syntax and semantics, with special emphasis on German, English and Spanish. Research in a number of sub-areas, such as (a) information structure (theme-rheme, modus and deixis), (b) cognitive analysis and syntactic analysis from a functional perspective, (c) collocations.
2. Dialectology (Slavic and Germanic). The research into Serbo-Croatian and Low Saxon dialects will be continued. A dissertation will be published on Russian dialectology and a PhD project has been started on loan relationships between German and West Slavic dialects.

Historical Linguistics:

3. Study of language change based on old texts (Scandinavian and Slavic).
4. Language change in Baltic Finnic and loan relationships with Germanic, Slavic and Baltic.

Members:

Bakker (PhD), de Bie, Blokland (PhD), Brijnen, Ten Cate, Hasselblatt, Hofstra, Houtzagers (coordinator), De Jonge, van der Meer, Niebaum, Reker, Sarhimaa, Schaeken, Toby (PhD), Wakker.

The group welcomed faculty members Dr. Agnes de Bie (Hungarian), Dr. Helen Brijnen (Slavic) and Dr. Aneli Sarhimaa (Finnish) to CLCG.

Scholarly Publications

prof.dr. W.O.G. Abraham

Abraham, W O G, Zwischen extensionaler Ökonomie und intensionaler lokalistischer Präzisierung: Dativobjekte im Deutschen und ihre Wiedergabe im Niederländischen . In: Bittner, A., e.a., (red), Angemessene Strukturen: Systemorganisation, in Phonologie, Morphologie und Syntax, Olms-Weidmann, Hildesheim, 2000, pp. 299-316

Abraham, W O G, Das Perfektpartizip: seine angebliche Bedeutung um Deutschen. Zeitschrift für germanistische Linguistik, 28, nr. 2, 2000, pp. 141-166

Dr. R. Blokland

Blokland, R P C E , Hasselblatt, C (red.), Finnougrier und Indoeuropäer: Kontakte der Sprachen, Kontakte der Literaturen Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica - heft 22, Internationales Symposium, 22-24. November 2001, Groningen, Programm / Abstracts/Zusammenfassungen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2001

Inaba, N , Blokland, R P C E , Allative, genitive and partitive, On the dative in Old Finnish, In: Seilenthal, T (red.), Pars IV, Dissertationes sectionum: Linguistica I, Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum, 7.-13.8.2000 Tartu, Anu Nurk Triinu Palo, 2001, pp. 421-431

prof.dr. C.T. Hasselblatt

Hasselblatt, C , Grammatishes Wörterbuch des Estnischen, 2., völlig überarbeitete Auflage, Harrassowitz verlag, Wiesbaden, 2001

Hasselblatt, C , Uralic Languages - Langues ouraliennes, In: Janse, M , Tol, S (red.), Linguistic Bibliography for the year 1997 , and supplements for previous years, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht/Boston/London, 2001, pp. 1240-1295

Hasselblatt, C, Der estnische Illativ als morphosyntaktisches Problem, Finnisch-Ugrische Mitteilungen, 2001, nr. 23, 2001, pp. 31-38

Hasselblatt, C, Aktantenmarkierung versus Kasussemantik, In: Pusztay, J. (red), Specimina Sibirica, Zur (Morpho-)Syntax der Uralischen Sprachen, Berzsényi Dániel tanárképző főiskola, Savariae, 2001, pp. 7-16

Blokland, R P C E , Hasselblatt, C (red.), Finnougrier und Indoeuropäer: Kontakte der Sprachen, Kontakte der Literaturen Finno-Ugrians and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts, Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica - heft 22, Internationales Symposium, 22-24. November 2001, Groningen, Programm / Abstracts/Zusammenfassungen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2001

prof. dr. T. Hofstra

Hofstra, T , Probleme der germanisch-ostseefinnischen Lehnwortforschung: zur Semantik der Adjektive, In: Seilenthal, T (red.), Pars IV, Dissertationes sectionum: Linguistica I, Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum, 7.-13.8.2000 Tartu, Anu Nurk Triinu Palo,, 2001, pp. 369-375

dr. R. de Jonge

Jonge, R de, El valor del presente perfecto y su desarrollo histórico en el español americano, In: Perdiguero, H, Álvarez, A (red), Estudios Sobre el español de América, Actas del V Congreso del V Congreso Internacional de El Español de América, Burgos, 6-10 de noviembre de 1995, Universidad de Burgos, Burgos, 2001, pp. 838-847

Jonge, R de, El tiempo de todos los tiempos: el uso del presente perfecto en el español bonaerense. In: Samper Padilla, J.A., Troya Déniz, M. (red), Actas del XI congreso internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina. Las Palmas de Gran Canaria, del 22 al 27 de julio de 1996, 1999, pp. 297-304

Jonge, R de, Introducción, In: Estudios de Lingüística Española/<http://elies.rediris.es/elies>, nr. 13, 2001, digital

Jonge, R de, Spanish subjunctive mood: One form, more than one meaning?, In: Bok-Bennema, R , Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A , Molendijk, A (red.), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001, pp. 79-92

Jonge, R de (red.), Actas del I Congreso de asociación de lingüística y filología de américa latina (alfal) region noroeste de Europa., ISSN 1139-8736, Estudios de Lingüística Española, <http://elies.rediris.es/elies13>, 2001

Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A (red), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001

Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A, Introduction, In: Bok-Bennema, R, Jonge, R de, Kampers-Manhe, B A A, Molendijk, A (red), Adverbial modification, selected papers from the Fifth Colloquium on Romance Linguistics, Groningen 10-12 September 1988, Rodopi, Amsterdam-Atlanta (GA), 2001, pp. 7-11

dr. G. van der Meer

Meer, G van der, "Nonmorphological Derivations"and the Four Main English Learner's Dictionaries., In: Lexikos, 11, 2001, pp. 1-11

Meer, G van der, Meulen, A ter (red), Making Sense: from lexeme to discourse, in honor of Werner Abraham at the occasion of his retirement - Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik Nr. 44, Centre for Language and Cognition Groningen, Groningen, 2001

prof.dr. H.W.H. Niebaum

Niebaum, H W H , Westfälische Sprachgeschichte von 1620 bis 1850, In: Macha, J , e.a., (red.), Rheinisch-Westfälische Sprachgeschichte, Böhlau, Wenen-Keulen-Weimar, 2000, pp. 225-246, 349-407

Niebaum, H W H , Dialectveranderingen in het Gronings, In: Acta Universitatis Wratislaviensis, 13, nr. 2286, 2001, pp. 151-161

Niebaum, H W H , Buchbesprechung: Sprachformen. Deutsch und Niederdeutsch in europäischen Bezügen. Festschrift für Dieter Stellmacher zum 60. Geburtstag. Hrsg. von Peter Wagener (ZDL., Beihefte, 105) Stuttgart 1999, In: Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung, nr. 124, 2001, pp. 172-176

Niebaum, H W H , Buchbesprechung: Beiträge zur historischen Stadtsprachenforschung. Hrsg. von Helga Bister-Broosen (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft, 8) Wien: Edition Praesens 1999, In: Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung, nr. 124, 2001, pp. 167-169

Niebaum, H W H , Zur Sprache der Schriften des friesischen Freiheitskämpfers Jancko Douwama, In: Peters, R , e.a., (red.), Vulpis Adolatio, Festschrift für Hubertus Menke zum 60. Geburtstag, Universitätsverlag C. Winter, Heidelberg, 2001, pp. 545-563

Niebaum, H W H , Buchbesprechung: Renate Herrmann-Winter, Neues hochdeutsch-plattdeutsches Wörterbuch für den mecklenburgisch-vorpommerschen Sprachraum. Sinnliche und sinn-ähnliche Wörter, Phrasen und Redensarten; Hinstorff 1999, In: Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung, 2000, nr. 123, 2001, pp. 173-174

prof. dr. S.J.H. Reker

Reker, S J H , De taal van Westerwolde. Wel kik naor mie?, In: Luth, G. (red.), De verzamelde werken van J.H. Neuteboom, Verhalen, schetsen en gedichten in het Westerwolds, G. Luth, Heiloo, 2001, pp. 8-15

Reker, S J H, Struizenga, Boykema en meer Groninger familienamen, In: Tier, V de, Marynissen, A (red), Het dialectenboek 6, Van de streek, De weerspiegeling van dialecten in familienamen , Stichting Nederlandse dialecten, Groesbeek, 2001, pp. 111-129

Reker, S J H, Naarding, Smeenge, Meppelink en andere familienamen in Drenthe en Stellingwerven, In: Tier, V de, Marynissen, A (red), Het dialectenboek 6, Van de streek, De weerspiegeling van dialecten in familienamen , Stichting Nederlandse dialecten, Groesbeek, 2001, pp. 129-146

Hoekema, T, Reker, S J H, Mud, Tolsma, Soepboer en andere familienamen in Friesland, In: Tier, V de, Marynissen, A (red), Het dialectenboek 6, Van de streek, De weerspiegeling van dialecten in familienamen , Stichting Nederlandse dialecten, Groesbeek, 2001, pp. 93-110

drs. R.H. Sarhimaa

Sarhimaa, R A , What shall we do with a drunken sailor?, Emancipating Finno-Ugric minorities and their "Russian-contaminated" language varieties, ISSN 1609-882X, In: WEBFU (Wiener elektronische Beiträge des Instituts für Finno-Ugristik), 1-1-2001

dr. J. Schaeken

Schaeken, J , L'Ortographie de la Charte de Smolensk de 1229, Version A, In: Breuillard, J , Comtet, R (red.), Slavica Occitania - Numéro 12, Alphabets slaves et interculturalité, Tolosa, Toulouse, 2001, pp. 327-342

Schaeken, J , Private Correspondence on Birch-Bark, In: NIAS Newsletter, nr. 26, 2001, pp. 12-15

Schaeken, J , Zu ode im altrussischen Handelsvertrag zwischen Smolensk, Riga und Gotland (1229), In: Zeitschrift für Slavische Philologie, 60, nr. 1, 2001, pp. 1-8

dr. G.C. Wakker

Wakker, G C , Le problème d' "éti mén" avec aoriste., In: Syntaktika., nr. 22, 2001, pp. 1-14

Other publications

prof. dr. C. Hasselblatt

Hasselblatt, C , Besprechungen: Wo ist die Revolution? (Kyösti Julku & Kalevi Wiik (eds.): The Roots of Peoples and Languages of Northern Eurasia 1. Turku 30.5.-1.6.1977. Turku: Societas Historiae Fenno-Ugricae, 1998), In: Finnisch-ugrische Forschungen, 56, nr. 1-3, 2001, pp. 429-436

Hasselblatt, C, recensie: Meeste Kallal - Maie Kalda. Mis mees ta on? Tallinn: Eesti Teaduste Akadeemia Underi ja Tuglase Kirjanduskeskus, 2000 399lk. Keel ja Kirjandus, 2001, nr. 6, 2001, pp. 431-432

Hasselblatt, C , Besprechungen: Ein neuer Weg in der ostseefinischen Etymologie. (Eino Koponen: Eteläviron murteen saanaston alkuperä. Itämerensuomalaisista etymologiaa.[Die Herkunft des süestnischen Wortschatzes. Zur ostseefinnischen

Etymologie.] (MSFOu 230). Helsinki 198. 295S. , In: Finnisch-ugrische Forschungen, 56, nr. 1-3, 2001, pp. 384-394

Hasselblatt, C , Comments to the plenary presentation: Finnic affinity by Tiit-Rein Viitso, In: Seilenthal, T (red.), Pars VI, Dissertationes sectionum: Linguistica III, Congressus nonus internationalis Fenno-Ugristarum 7-13.8.2000 Tartu, Anu Nurk Triinu Palo, , 2001, pp. 467-469

dr. G. van der Meer

Meer, G van der, Sansome, R , review: OALD6 in a linguistic and a language teaching perspective, In: International Journal of Lexicography, 14, nr. 4, 2001, pp. 283-295

Meer, G van der, Recensie van A. Dykstra: Frysk-Ingelsk Wurdboek, 2000, Fryske Akademy, Us Wurk, tijdschrift foar frysistik, 49, nr. 3-4, 2001, pp. 160-171

Meer, G van der, Review: Change and continuity in the English Language. Studies on Complementation over the Past Three Hundred Years. By Juhani Rudanko. Lanham (Maryland): University Press of America. 1998. Iv + 189 pp. Price: \$ 39.00., In: English Studies, 82, nr. 2, 2001, pp. 179-189

prof.dr. H.W.H. Niebaum

Niebaum, H W H , Buchbesprechung: Ostfriesisches Wörterbuch, Hochdeutsch/Plattdeutsch. Oostfreesk Woordenboek. Hoogdütsk/Plattdütsk. Hrsg. von der Ostfriesischen Landschaft. Manuskript: Gernot de Vries, Redaktion Cornelia Nath und Theo Schuster. Leer: Schuster 2000, In: Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung, 2000, nr. 123, 2001, pp. 174-175

Niebaum, H W H, Recensie van P. Wiesinger: Schreibung und Aussprache im älteren Frühneuhochdeutschen. Zum Verhältnis von Graphem-Phonem-Phon am bairisch-österreichischen Beispiel von Andreas Kurzmann um 1400, 1996, De Gruyter, Germanistik, nr. 40, 2001, pp. 696-696

dr. G.C. Wakker

Wakker, G C , Review: J.M. van Ophuysen & P. Stork. Linguistics into interpretation. Leiden. Brill. 1999 , In: Mnemosyne, 54, nr. 4, 2001, pp. 478-482

Wakker, G C, De Novis Libris Iudicia: recensie van A.J. Nussbaum, Two studies in Greek and Homeric Linguistics, 1998, Mnemosyne, nr. 54, 2001, pp. 218-221

Lectures

dr. Á. de Bie-Kerékjártó

De Bie-Kerékjártó, Á, Kognitiv szemantika a magyar mint idegen nyelv tanításában (Cognitive semantics in the education of Hungarian as foreign language). V. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus (5th International Hungarian Congress), Jyväskylä Yliopisto (University of Jyväskylä), Finland, August 6-10 [invited]
De Bie-Kerékjártó, Á, Widerspiegelung der Sprachkontakte in der Etymologie der ungarischen Farbenbezeichnungen. International Finno-Ugrian Conference "Finnugrier und Indo-Europäer. Kontakte der Sprachen - Kontakte der Literaturen", University of Groningen, November 22-24 [invited]

drs. R.P.C.E. Blokland

Blokland, R.P.C.E, Phonotactics and Estonian etymology, Finnougrier und Indoeuropäer: Kontakte der Sprachen - Kontakte der Literaturen (Finno-Ugrians

and Indo-Europeans: Linguistic and Literary Contacts) University of Groningen,
November 23

dr. A.P. ten Cate

Cate, A.P. ten, Das Plusquamperfekt im Mahlstrom des Präteritumschwunds. 36.
Linguistisches Kolloquium, University of Ljubljana, September 13

prof. dr. C.T. Hasselblat

Hasselblat, C.T, Wo ist die Revolution in der Finnougristik? University of Uppsala,
April 24 [invited]

Hasselblat, C.T, Eesti keel saksa ja vene keele vahel, University of Uppsala, April 25
[invited]

Hasselblat, C.T, Finno-Ugric-Indo-European language contact through the millenia.
Lecture, Finnish Cultural Center, October 20 [invited]

Hasselblat, C.T, Finno-Ugric in Groningen, Conference, University of Groningen,
November 22

prof.dr. T. Hofstra

Hofstra, T, Adjektive in der germanisch-ostseefinnischen Lehnwortforschung,
Symposium Finno-Ugrians and Indo-Europeans, University of Groningen,
November 24

dr. H.P. Houtzagers

Houtzagers, H.P, O razvitku govora Hedesina I Homoka. Conference on the
Kajkavian minority amidst the Burgenland Cakavians, Kophaza, University of
Szombathely, November 2 [invited]

dr. R. de Jonge

Jonge, R, Theory in descriptive linguistics: pro-drop revisited, Linguistics
Colloquium, University of Groningen, January 19 [invited]

Jonge, R, Theorie in der beschreibenden Sprachwissenschaft: Beispiele im
Portugiesischen, University of Köln, February 6 [invited]

Jonge, R, Significado y uso del modo subjuntivo en las cláusulas condicionales y
temporales, XIII Congreso de la Asociación Alemana de hispanistas, University of
Leipzig, March 8-11 [invited]

Jonge, R, Reacción a Nicole Delbecque: "Sobre la noción de la funcionalidad en la
lingüística", Segunda Jornada de Foro Hispánico, Utrecht, May 19 [invited]

Jonge, R, How magic is the Magic Realism? The Latin-American and its sequel,
Literary Dispute Flanor, Groningen, May 29 [invited]

prof. dr. H.W.H. Niebaum

Niebaum, H.W.H, Das Niedersächsische in de östlichen Niederlanden in Forschung
und Lehre Gelegenheit. Symposium Niederdeutsch an den Universitäten: Lehre
und Forschung - eine Bestandsaufnahme, University of Oldenburg, March 30
[invited]

Niebaum, H.W.H, Region, language and politics, Studiedag Regionale beweging in
het Noorden, University of Groningen, November 23 [invited]

prof. dr. S.J.H. Reker

Reker, S.J.H, The recognition of "Nedersaksisch", Symposium Language or Dialect,
Meertens Institute KNAW Amsterdam, June 12 [invited]

dr. J. Schaeken

Schaeken, J, Cokan'e v smolenskix gramotax XIII-XIV vv, Conference Berestjanye gramoty: 50 let otkrytija I izu?enija, University of Novgorod, September 24-27 [invited]

Schaeken, J, Die Weihnachtsgeschichte auf Altkirchenslavisch, public lecture, University of Basel, December 17 [invited]

dr. G.C. Wakker

Wakker, GC, Le problème de ἔτι μέν avec aoriste. CNRS-researchgroup on aspect, Paris, University of Saint-Etienne, June 16 [invited]

Wakker, GC, Yet and no more, The particle eti in Ancient Greek (Nog en niet meer, Het partikel eti in het Oudgrieks), University of Groningen, Tabu-dag, June 22

Wakker, GC, Nog en al in het Oudgrieks, A description of the particles ἔτι en ...ἤδη in Xenophon, Conference Greek and Latin Linguistics, OIKOS, November 9-10 [invited]

Other research activities

drs. R.P.C.E. Blokland

- editor of Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica

prof. dr. C.T. Hasselblat

- editor of Estonia (Zeitschrift für estnische: Literatur und Kultur)
- editor of Finnisch-Ugrische Mitteilungen
- series editor of Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica
- series editor of Studia Fenno-Ugrica Groningana

prof. dr. T. Hofstra

- secretary of the Editorial Board of the series Mediaevalia Groningana (issued by Peeters in Leuven)

dr. H.P. Houtzagers

- editor-in-chief and co-author of Handbook on Russian Grammar (a Russian grammar for speakers of Dutch) a joint project of the slavic departments of Slavic of the Universities of Groningen, Amsterdam, Leiden, Leuven and St.-Petersburg.
- editor of the series Studies in Slavic and General Linguistics, together with Jos Schaeken (Groningen University) and Janneke Kalsbeek (Amsterdam University), Rodopi Editions, Amsterdam-Atlanta.

dr. R. de Jonge

- regional delegate for The Netherlands, Belgium and England and the Scandinavian Countries of the Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) (México)

dr. G. van der Meer

- co-editor of De Woordenaar, a newsletter of the Matthias de Vries-genootschap (lexicographers)

prof. dr. H. Niebaum

- chairman of the board of the Institut für niederdeutsche Sprache Bremen
- member of the board of the Verein für niederdeutsche Sprachforschung
- member of the board of the Kommission für Mundart- und Namenforschung Westfalens
- member of the board of the Verein für geschichtliche Landeskunde von Osnabrück

- member of the board of REWO (Regionale Woordenboeken) of the Nederlandse Taalunie
- member of the advisory council for GTB (Geïntegreerde Taalbank) of INL (Instituut voor Nederlandse Lexicologie)
- chairman of the counsel for editorial supervision for the Stellingwerfs Woordenboek
- supervising editor of the Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung
- member of the Editorial board of Taal en Tongval
- member of the Editorial board of Driemaandelijkse Bladen

prof. dr. S.J.H. Reker

- vice-president Stichting Nederlands Dialecten
- member Prins Bernhard Cultuurfonds Groningen

dr. J. Schaeken

- co-editor of Studies in Slavic and General Linguistics ,Amsterdam-Atlanta: Rodopi Editions
- co-editor of Russian Linguistics: International Journal for the Study of the Russian Language, Dordrecht-Boston-London: Kluwer Academic Publishers
- secretary of the Stichting Beheer Croiset van der Kop-Fonds ter bevordering van de

Slavische Taal- en Letterkunde in Nederland

- secretary of Contactgroep Toekomst Nederlandse Slavistiek, CTNS (www.slavistiek.nl)
- Fellow-in-residence, Netherlands Institute for Advanced Study in the Humanities and Social Sciences (NIAS)

dr. G.C. Wakker

- member of the Vereniging Classici Nederland
- member of the editorial board of the series Hellenistica Groningana (L. Rossi. The epigrams ascribed to Theocritus. Leuven: Peeters)

Computational Linguistics

The computational linguistics group focuses on language processing by computer--theoretically, experimentally and through projects in Applied Linguistics. Areas of special interest in the 1999 -2003 research program are feature-based grammars and finite automata. A good deal of activity has centered on supporting speech recognition through natural language processing (at the syntactic and semantic level). A lesser focus has been applications in computer-assisted language learning. An emerging interest is applications of machine learning to language.

Through common interests in mathematical linguistics, corpora, and learning there are ties to CLCG groups in semantics, descriptive linguistics, phonetics and phonology, and educational linguistics.

Members:

Biro (PhD), Bosveld, Bouma, Daciuk (postdoc), Gaustad (PhD), Heeringa (PhD), Koeling, Konstantopoulos (PhD), Malouf (postdoc), Mullen (PhD), Nederhof (KNAW postdoc), Nerbonne (coordinator), van Noord, Prins (PhD), Schoof (PhD), Stoianov (PhD), Villada-Moiron (PhD).

Associate: Klein

Scholarly Publications

dr. L. M. Bosveld

Bosveld-de Smet, L M , Les syntagmes nominaux en 'des' et 'du', et les anaphores 'par' et 'ça', In: Mulder, W de, Vet, J P , Veters, C (red.), Anaphores pronominales et nominales, Etudes pragma-sémantiques, Rodopi, Amsterdam, 2001, pp. 145-172

Bosveld-de Smet, L M , Le pluriel et le massif: une paire unique, In: Amiot, D , e.a., (red.), Le syntagme nominal: syntaxe et sémantique, Artois Presses Université, , 2001, pp. 27-45

Bosveld-de Smet, L M, On mass and plural quantification: the case of French des/du NPs, *GLOT International*, 5, nr. 1, 2001, pp. 1-9

Bosveld-de Smet, L M , Du pluriel au massif, In: *Verbum*, XXII, nr. 4, 2001, pp. 363-378

dr. G. Bouma

Bouma, G , Extracting Dependency Frames from Existing Lexical Resources, In: Moldovan, D , e.a., (red.), *WordNet and Other Lexical Resources: Applications, Extensions and Customizations*, Pittsburgh 3-4 June, 2001, NAACL 2001 Workshop, Association for Computational Linguistics, , 2001, pp. 65-70

Bouma, G , Noord, G J M van, Malouf, R , Alpino: Wide-coverage Computational Analysis of Dutch, In: Daelemans, W , e.a., (red.), *Computational Linguistics in the Netherlands 2000*, Rodopi, Amsterdam, 2001, pp. 45-59

Bouma, G , Malouf, R , Sag, I , Satisfying Constraints on Extraction and Adjunction, In: *Natural Language and Linguistic Theory*, nr. 19, 2001, pp. 1-65

Bouma, G , Noord, G J M van, Malouf, R , Alpino: Wide-coverage Computational Analysis of Dutch, In: Computational Linguistics, nr. 37, 2001, pp. 45-59

Bouma, G, Finite State Methods for Hyphenation, In: Karttunen, L, Koskenniemi, K, Noord, G J M van (red), FSMNLP 2001, Finite State Methods in Natural Language Processing, Extended Abstracts, ESSLLI Workshop, August 20-24 2001, Helsinki, University of Helsinki, Helsinki, 2001, pp. 29-33

dr.ir. J.W. Daciuk

Daciuk, J , Noord, G J M van, Finite Automata for Compact Representation of Language Models in NLP, In: Watson, B W , Wood, D (red.), Proceedings of the 6th Conference on Implementations and Applications on Automata, 23 - 25 July 2001, Pretoria, Republic of South Africa, University of Pretoria, Dept. of Computer Science, Pretoria, 2001, pp. 45-55

Daciuk, J, Computer-Assisted Enlargement of Morphological Dictionaries, In: Karttunen, L, Koskenniemi, K, Noord, G J M van (red), FSMNLP 2001, Finite State Methods in Natural Language Processing, Extended Abstracts, ESSLLI Workshop, August 20-24 2001, Helsinki, University of Helsinki, Helsinki, 2001, pp. 23-27

Daciuk, J, Treatment of Unknown Words, In: Boldt, O, Jürgensen, H , Automata Implementation, 4th International Workshop on Implementing Automata, WIA '99 Potsdam, Germany, July 1999, Revised Papers, Springer Verlag, Berlin-New York, etc. 2001, pp. 71-80

drs. T. Gaustad

Gaustad, T , Statistical Corpus-Based Word Sense Disambiguation: Pseudowords vs. Real Ambiguous Words, In: Miltsakaki, E , e.a., (red.), 39th Annual Meeting and 10th Conference of the European Chapter, Companion Volume to the Proceedings of the Conference: Proceedings of the Student Research Workshop and Tutorial Abstracts, CNRS , Toulouse, 2001, pp. 61-66

drs. W.J. Heeringa

Heeringa, W J, Nerbonne, J, Change, Convergence and Divergence among Dutch and Frisian, In: N.N., Philologia Frisica anno 1999, Lezingen fan it fyftjinde frysk filologekongres 8.9 en 10 desimber 1999, Fryske Akademy, Ljouwert, 2001, pp. 88-109

dr. R.P. Malouf

Bouma, G , Noord, G J M van, Malouf, R , Alpino: Wide-coverage Computational Analysis of Dutch, In: Daelemans, W , e.a., (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2000, Rodopi, Amsterdam, 2001, pp. 45-59

Bouma, G , Malouf, R , Sag, I , Satisfying Constraints on Extraction and Adjunction, In: Natural Language and Linguistic Theory, nr. 19, 2001, pp. 1-65

Bouma, G , Noord, G J M van, Malouf, R , Alpino: Wide-coverage Computational Analysis of Dutch, In: Computational Linguistics, nr. 37, 2001, pp. 45-59

Copetake, A , Carroll, J , Flickinger, D , Malouf, R , Oepen, S , Using an open-source unification-based system for CL/NLP teaching, In: N.N., (red.), 39th Annual Meeting and 10th Conference of the European Chapter, Workshop proceedings: Sharing Tools and Resources - July 7, 2001, CNRS , Toulouse, 2001, pp. 35-38

Mullen, A, Malouf, R, Noord, G J M van, Statistical Parsing of Dutch using Maximum Entropy Models with Feature Merging, In: Tsujii, J (red), NLPRS2001, Proceedings of the Sixth Natural Language Processing Pacific Rim Symposium, November 27-30, 2001, University of Tokyo Press, Tokyo, 2001, pp. 481-486

drs. A.J. Mullen

Mullen, A, Malouf, R, Noord, G J M van, Statistical Parsing of Dutch using Maximum Entropy Models with Feature Merging, In: Tsujii, J (red), NLPRS2001, Proceedings of the Sixth Natural Language Processing Pacific Rim Symposium, November 27-30, 2001, University of Tokyo Press, Tokyo, 2001, pp. 481-486

dr. M.J. Nederhof

Nederhof, M J , Approximating Context-Free by Rational Transduction for Example-Based MT, In: N.N., (red.), 39th Annual Meeting and 10th Conference of the European Chapter, Workshops proceedings: Data-driven Machine Translation - July 7th, 2001, CNRS , Toulouse, 2001, pp. 25-32

Bertsch, E , Nederhof, M J , Size/lookahead tradeoff for LL(k)-grammars, In: Information Processing Letters, nr. 80, 2001, pp. 125-129

prof. dr. ir. J. Nerbonne

Nerbonne, J, Smit, P, A web-based foreign language assistant, In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 341-347

Nerbonne, J, Parallel texts in computer-assisted language learning, In: Véronis, J (red), Parallel text processing, Alignment and use of translation corpora, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht/Boston/London, 2001, pp. 299-311

Heeringa, W J, Nerbonne, J, Change, Convergence and Divergence among Dutch and Frisian, In: N.N., Philologia Frisica anno 1999, Lezingen fan it fyftjinde frysk filologekongres 8.9 en 10 desimber 1999, Fryske Akademy, Ljouwert, 2001, pp. 88-109

dr. G.J.M. van Noord

Bouma, G , Noord, G J M van, Malouf, R , Alpino: Wide-coverage Computational Analysis of Dutch, In: Daelemans, W , e.a., (red.), Computational Linguistics in the Netherlands 2000, Rodopi, Amsterdam, 2001, pp. 45-59

Bouma, G , Noord, G J M van, Malouf, R , Alpino: Wide-coverage Computational Analysis of Dutch, In: Computational Linguistics, nr. 37, 2001, pp. 45-59

Bouma, G, Finite State Methods for Hyphenation, In: Karttunen, L, Koskenniemi, K, Noord, G J M van (red), FSMNLP 2001, Finite State Methods in Natural Language Processing, Extended Abstracts, ESSLLI Workshop, August 20-24 2001, Helsinki, University of Helsinki, Helsinki, 2001, pp. 29-33

Daciuk, J , Noord, G J M van, Finite Automata for Compact Representation of Language Models in NLP, In: Watson, B W , Wood, D (red.), Proceedings of the 6th Conference on Implementations and Applications on Automata, 23 - 25 July 2001, Pretoria, Republic of South Africa, University of Pretoria, Dept. of Computer Science, Pretoria, 2001, pp. 45-55

Daciuk, J, Computer-Assisted Enlargement of Morphological Dictionaries, In: Karttunen, L, Koskenniemi, K, Noord, G J M van (red), FSMNLP 2001, Finite State

Methods in Natural Language Processing, Extended Abstracts, ESSLLI Workshop, August 20-24 2001, Helsinki, University of Helsinki, Helsinki, 2001, pp. 23-27

Junqua, J C, Noord, G J M van, Introduction, In: Junqua, J C, Noord, G J M van (red), Robustness in language and speech technology, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht/Boston/London, 2001, pp. 1-9

Junqua, J C, Noord, G J M van (red), Robustness in language and speech technology, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht/Boston/London, 2001, 269 pp.

Karttunen, L, Koskenniemi, K, Noord, G J M van (red), FSMNLP 2001, Finite State Methods in Natural Language Processing, Extended Abstracts, ESSLLI Workshop, August 20-24 2001, Helsinki, University of Helsinki, Helsinki, 2001

Mullen, A, Malouf, R, Noord, G J M van, Statistical Parsing of Dutch using Maximum Entropy Models with Feature Merging, In: Tsujii, J (red), NLPRS2001, Proceedings of the Sixth Natural Language Processing Pacific Rim Symposium, November 27-30, 2001, University of Tokyo Press, Tokyo, 2001, pp. 481-486

Noord, G J M van, Robust Parsing of Word Graphs, In: Junqua, J C, Noord, G J M van (red), Robustness in language and speech technology, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht/Boston/London, 2001, pp. 205-239

Noord, G J M van, Gerdemann, D, An Extendible Regular Expression Compiler for Finite-State Approaches in Natural Language Processing, In: Boldt, O, Jürgensen, H, Automata Implementation, 4th International Workshop on Implementing Automata, WIA '99 Potsdam, Germany, July 1999, Revised Papers, Springer Verlag, Berlin-New York, etc. 2001, pp. 122-139

Prins, R P, Noord, G J M van, Unsupervised pos-tagging improves parsing accuracy and parsing efficiency, In: Bunt, H (red), Proceedings of the Seventh International Workshop on Parsing Technologies - IWPT - 2001, 17 - 19 October, 2001 Peking University, Beijing, China, Tsinghua University Press, Beijing, 2001, pp. 154-165

drs. R. S. Prins

Prins, R S, Bastiaanse, Y R M, Spontane-taalanalyse bij afasie, Stem-, spraak- en taalpathologie, 10, nr. 1, 2001, pp. 3-23

Prins, R S, Bastiaanse, Y R M, Linguïstische analyse van spontane taal bij afasie in de klinische praktijk: een utopie? Reactie op de commentaren, Stem-, spraak- en taalpathologie, 10, nr. 1, 2001, pp. 3-23

Prins, R P, Noord, G J M van, Unsupervised pos-tagging improves parsing accuracy and parsing efficiency, In: Bunt, H (red), Proceedings of the Seventh International Workshop on Parsing Technologies - IWPT - 2001, 17 - 19 October, 2001 Peking University, Beijing, China, Tsinghua University Press, Beijing, 2001, pp. 154-165

P. Smit

Nerbonne, J, Smit, P, A web-based foreign language assistant, In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 341-347

I. Stoianov

Stoianov, I P, Connectionist Lexical Processing, Promotor: Nerbonne, J, Rijksuniversiteit Groningen, Grodil, Groningen, 2001, 270 pp.

Other publications

dr. G. Bouma

Bouma, G , Review of dissertation by Larissa Zlatic: The structure of the serbian noun phrase, In: *GLOT International*, 5, nr. 3, 2001, pp. 117-122

prof.dr.ir. J. Nerbonne

Nerbonne, J, Recensie: *Deutsche Syntax deklarativ: Head-Driven Phrase Structure Grammar für das Deutsche* by Stefan Müller. *Journal of Germanic Linguistics*, 13, nr. 1, 2001, pp. 88-96

Nerbonne, J, Learning Computational Grammars, TMR Project Nr. ERBFMRXCT980237 - 3rd Annual Report, Opdrachtgever: Europese Unie, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2001, 36 pp.

Lectures

drs. L. van der Beek

Beek, L van der, The Alpino Dependency Treebank, LINC 2001, KUL, Leuven, August 29

Beek, L van der, The Alpino Dependency Treebank; three tools for treebanking, CLIN 2001, Twente University, Enschede, November 30

dr. G. Bouma

Bouma, G, Alpino, A Wide Coverage Computational Grammar for Dutch, LOT winterschool, University of Amsterdam, January 15 [invited]

Bouma, G, Extracting Dependency Frames from Existing Lexical Resources, WordNet and Other Lexical Resources Workshop, Pittsburgh, USA, June 3

Bouma, G, Finite State Methods for Hyphenation, Finite State Methods in Natural Language Processing, Helsinki, Finland, August 20-24

dr.ir. J.W. Daciuk

Daciuk, J W, Finite Automata for Compact Representation of Language Models in NLP, Six Internations Conference on Implementation and Application of Automata, University of Pretoria, South-Africa, July 23-25

Daciuk, J W, Computer-assisted Enlargement of Morphological Dictionaries, Finite State Methods in Natural Language Processing, Helsinki, Finland, August 13-24

Daciuk, J W, A Finite-State Library for NLP, CLIN 2001, University of Twente, Enschede, November 30

drs. T. Gaustad

Gaustad, T, Statistical Corpus-Based Word Sense Disambiguation: Pseudowords vs. Real Ambiguous Words, ACL 2001, Toulouse, France, July 9-11

drs. W.J. Heeringa

Heeringa, W J, Measuring the Influence of Dominant Languages on the Lexicon and Phonology of Sardinian Dialects, TABU-dag 2001, RUG, June 22

dr. R.P. Malouf

Malouf, RP, Probabilistic parsing with the Alpino grammar, (with Tony Mullen and Gertjan van Noord.), *Computational Linguistics in the Netherlands (CLIN-2001)*, Enschede, November.

Malouf, RP, Stochastic Head-Driven Phrase Structure Grammar, *Linguistics and Oriental Languages*, San Diego State University, December.

Malouf, RP, Stochastic Head-Driven Phrase Structure Grammar, Human Communication Research Centre, University of Edinburgh, June.

prof. dr. ir. J. Nerbonne

Nerbonne, J, Dialectometric Investigations, Linguistics Lecture Series, University of Georgia, Athens, January 23 [invited]

Nerbonne, J, Variation in the Aggregate, Cognitive Science Lecture Series, University of Pennsylvania, Philadelphia, January 25 [invited]

Nerbonne, J, Computerlinguistische Analyse von Aussprachenvariation, Deutscher Sprachatlas, University of Marburg, Germany, March 12 [invited]

Nerbonne, J, Learning Computational Grammars, keynote speaker, Conference on Natural Language Learning, ACL 2001, University of Toulouse, France, July 7 [invited]

dr. G.J.M. van Noord

Noord, GJM van, Alpino: Wide Coverage Computational Analysis of Dutch, Computing with LLL Seminar, University of Amsterdam, June 15 [invited]

Other research activities

dr. G. Bouma

- member of the group Corpusannotatie of the NWO project Corpus Gesproken Nederlands
- member of the coordinating committee of the project Elektronisering van de ANS, Nederlandse Taalunie
- member of the platform for Taal- en Spraaktechnologie, Nederlandse Taalunie
- member of the editorial board of Computational Linguistics (MIT Press)

prof.dr.ir. J. Nerbonne

- Vice-President, Association for Computational Linguistics, 2001
- member of the advisory committee, European Chapter of Computational Linguistics, 2001
- member of the board, BCN 1999-2003
- member of the board of the European Foundation for Logic, Language and Information
- member of the Editorial Board of the Journal of Comparative Germanic Linguistics
- member of the Editorial board of the Journal of Language and Computation
- Project Evaluation, DG XIII, Language Engineering
- Project Evaluation, Deutsche Forschungsgemeinschaft (Sprachwissenschaft)
- referee, NWO, KNAW
- referee, British Council

dr. G.J.M. van Noord

- area chair, 18th International Conference on Computational Linguistics (COLING), Saarbrücken, Germany
- member of the Editorial Board of WEB-SLS, The European Student Journal of Language and Speech
- reviewer for various conferences and workshops including the 38th Annual Meeting of the ACL
- member program committee Workshop Using Toolsets and Architectures to build NLP Systems, Luxembourg
- member program committee Workshop Efficiency in Large-scale Parsing Systems, Luxembourg
- member of program committee Workshop TAG+, Paris

- chairman jury HI-AVT thesis-award Computertaalkunde
- leader of theme-group Taal- en Spraaktechnologie, a NWO-program
- member committee of the NWO program Interactieve Multimodale informatie
Extractie

Educational Linguistics

This group includes both theoretical and applied linguists in the field of French, German, and English as a Foreign language and Dutch as a Second Language (NT2) who share a concern for foreign/second language acquisition and language learning in educational settings. Educational linguistics is understood to comprise everything from theoretical applications of linguistics in classroom issues to curriculum development and syllabus design in instructed foreign/second-language education. Areas of special interest in the 1999-2003 research program are processes in first, second, and foreign language acquisition, focussing on vocabulary acquisition, reading comprehension, and language learning methodology and technology.

Members:

Andringa (PhD), Berenst, Bienfait, Breuker, Van Essen, de Glopper, Hacquebord (coordinator), Hajer (postdoc), Kwakernaak, Lowie, Pouw, Prenger (PhD), Verspoor (coordinator).

Associated members:

Bakker, Ebbers, Van Es, Herder, Hofstede, Jager, Van der Tuin, Witte

This group welcomed Prof. C.M. de Glopper, chair of Native Dutch Acquisition to its folds.

Scholarly Publications

dr. J. Berenst

Berenst, J , e.a., Leerlingcategorisering en klasse-interactie, In: Tijdschrift voor Taalbeheersing , 23, nr. 3, 2001, pp. 178-198

Berenst, J , Literacy in Dutch of poorly schooled adult immigrants from the Netherlands Antilles, In: Bax, M M H , Zwart, C J W (red.), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 171-183

dr. P. Breuker

Breuker, P , 71. The Development of Standard West Frisian, In: Haider Munske, H (red.), Handbuch des Friesischen/Handbook of Frisian Studies, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2001, pp. 711-721

Breuker, P, Peters, J J, Streun, A van (red), Nieuwe perspectieven voor onderwijs en opleiding, UCLO, 2001, 295 pp.

Breuker, P , 15. West Frisian in Language Contact, In: Haider Munske, H (red.), Handbuch des Friesischen/Handbook of Frisian Studies, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2001, pp. 121-129

prof. dr. A.J. van Essen

Essen, A J van, Het Engels als lingua franca, Levende Talen, 2, nr. 1, 2001, pp. 3-10

prof. dr. C. M. de Glopper

Schooten, E. van, Oostdam, R , Glopper, C M de, Dimensions and predictors of literary response , In: Journal of Literacy Research, 33, nr. 1, 2001, pp. 1-32

Uilenburg, N , Plooi, F X , Glopper, C M de, Damhuis, R , Effects of a format-based second language teaching method in Kindergarten, In: Applied Psycholinguistics, nr. 22, 2001, pp. 1-33

Daalen-Kaptein, M van, Elshout-Mohr, M , Glopper, C M de, Deriving the meaning of unknown words from multiple contexts, In: Language Learning, nr. 51, 2001, pp. 145-181

Fukkink, R.G. , Blok, H , Glopper, C M de, Deriving word meaning from written context: a multicomponential skill, In: Language Learning, nr. 51, 2001, pp. 477-496

dr. H.I. Hacquebord

Deen, J Y, Hacquebord, H I, Content-based language teaching: Language in the mathematics classroom, In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 221-235

dr. E.J. Kwakernaak

Kwakernaak, E J , Didaktische und beschreibende Grammatik, In: Colliander, P (red.), Linguistik im DaF-Unterricht, Peter Lang, Frankfurt am Main, 2001, pp. 115-146

Kwakernaak, E J, Profilering van vreemdetalenonderwijs, In: Breuker, P, Peters, J J, Streun, A van (red), Nieuwe perspectieven voor onderwijs en opleiding, UCLO, 2001, pp. 33-65

dr. W. Lowie

Lowie, W M, Verspoor, M, Making sense of prepositions: the role of frequency and similarity in the acquisition of L2 prepositions, In: Meer, G van der, Meulen, A ter (red), Making Sense: from lexeme to discourse, in honor of Werner Abraham at the occasion of his retirement - Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik Nr. 44, Centre for Language and Cognition Groningen, Groningen, 2001, pp. 75-86

Lowie, W M, Verspoor, M, Het leren van polyseme woorden vanuit de kernbetekenis, Toegepaste taalwetenschap in artikelen, 2001, nr. 1, 2001, pp. 9-21

dr. A.H.M. Pouw

Pouw, A H M, Encyclopaedic Subject Knowledge in Special Subject Translation, In: Thelen, M, Lewandowska-Tomaszczyk, B (red), Translation and Meaning, Part 5, Universitaire Pers Maastricht, Maastricht, 2001, pp. 217-223

Pouw, A H M, Connaissances encyclopédiques spécialisées et traduction: vers un modèle pédagogique. In: Lafond, Ch (red), CD rom: Colloque international sur la formation des traducteurs spécialisés, Universités d'été et d'automne en Traduction, Terminologie, Rédaction. Séminaire international sur la formation des formateurs en traduction, ISBN: 2-85608-163-0 & 2-85608-164-9, Université Rennes 2, Rennes, 2001

drs. J. Prenger

Prenger, J , Vocabulaire hindernissen bij wiskunde, In: Toegepaste taalwetenschap in artikelen, 66, nr. 2, 2001, pp. 53-67

dr. M.H. Verspoor

Lowie, W M, Verspoor, M, Making sense of prepositions: the role of frequency and similarity in the acquisition of L2 prepositions, In: Meer, G van der, Meulen, A ter

(red), Making Sense: from lexeme to discourse, in honor of Werner Abraham at the occasion of his retirement - Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik Nr. 44, Centre for Language and Cognition Groningen, Groningen, 2001, pp. 75-86

Lowie, W M, Verspoor, M, Het leren van polyseme woorden vanuit de kernbetekenis, Toegepaste taalwetenschap in artikelen, 2001, nr. 1, 2001, pp. 9-21

Other Publications

drs. S. Andringa

Hacquebord, H I, Andringa, S, De nieuwe Hacquebordtoets; een vernieuwde tekstbegriptoets voor de brugklas, Stroomversnelling, 5, nr. 1, 2001, pp. 5-7

dr. J. Berenst

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 7, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 6, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 6, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 6, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 4, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 4, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001

Berenst, J, Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Algemene verantwoording, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig werkboek Jaargroep 5, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 96 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Jaargroep 4, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 76 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 76 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 7, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 93 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 7, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 150 pp.

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 5, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 5, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

dr. P. Breuker

Breuker, P , In skets foar fernijde eksamenprogramma's HAVO/VWO Frysk, In: Zondag, K (red.), Fierder mei Frysk (2), Lêzingen hâlden op de konferinsje 'Fierder mei Frysk' op 5 oktober 2001, Noardelijke Hogeschool Leeuwarden, Leeuwarden, 2001, pp. 35-45

Breuker, P , Recensie van: H. Goebel e.o.: Kontaktlinguistik/Contact Linguistics/Linguistique de contact; ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung, Berlin/New York, 1997, In: Us Wurk, tijdskrift foar frysistik, 49, nr. 3-4, 2001, pp. 174-175

Breuker, P , In neislachwurk oer ynterferinsjes, In: Us Wurk, tijdskrift foar frysistik, 49, nr. 3-4, 2001, pp. 139-159

Breuker, P , Recensie van B. Sjölin: Sprachverdrängung und 'RLS', Zur deutsch-friesischen Kontaktsituation, Bonn, 1997 , In: Us Wurk, tijdskrift foar frysistik, 49, nr. 3-4, 2001, pp 175-176

dr. H.I. Hacquebord

Hacquebord, H I, Andringa, S, De nieuwe Hacquebordtoets; een vernieuwde tekstbegriptoets voor de brugklas, Stroomversnelling, 5, nr. 1, 2001, pp. 5-7

Edzes, A J E , Struiksmâ, N , Boer, J de, Hacquebord, H I , Gekleurd werk(t), Evaluatie-onderzoek Allochtonenprojecten Drenthe, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2001, 62 pp.

drs. T.E. Hofstede

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 7, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 6, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 6, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 6, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 4, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a. , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 4, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig-werkboek Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Zelfstandig werkboek Jaargroep 5, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 96 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Jaargroep 4, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 76 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 76 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 7, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 93 pp.

Berenst, J, Hofstede, T E, e.a., Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 7, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001, 150 pp.

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 8, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2001

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Handleiding Jaargroep 5, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

Berenst, J , Hofstede, T E , e.a., , Leeszin. Begrijpend lezen en studerend lezen, Kopieerbladen Jaargroep 5, Wolters-Noordhoff, Groningen, 2000

drs. E.J. Kwakernaak

Kwakernaak, E J , Cito-examens in opspraak, In: Levende Talen, 89, nr. 1, 2001, pp. 37-39

dr. M.H. Verspoor

Dirven, R , Verspoor, M , Cognitive exploration of language and linguistics (Koreaanse versie), ISBN 89-7735-661-X, Koreaanse Uitgeverij, Korea, 2001

Lectures

drs. S. Andringa

Andringa, S, Form-focused instruction of Dutch as a second language, Tabudag, University of Groningen, June

Andringa, S, Testing text comprehension electronically, ALTE conference, Pompeu Fabra, Barcelona, July 5-7

Andringa, S, Computer-Assisted Proficiency Testing, EuroCall 2001, KUN, Nijmegen, August 29-September 1

dr. J. Berenst

Berenst, J, Teacher Categories and Classroom Interaction: a study of teacher-student interaction in math classes, Georgetown University Round Table Conference (GURT), Georgetown University, Washington, USA [with M. Hajer & T. Koole], March 9.

- Berenst, J, Student participation and comprehension in teacher-fronted interaction, International Conference on Interaction in the Multicultural classroom, Doorn [invited]
- Berenst, J, Sorting pupils in a teacher-staff meeting, Sixth Symposium on Talk in Institutional Settings: Identity in Talk, VU, Amsterdam (with H. Mazeland), october 26.
- Berenst, J, Leefbaarheid en taalvaardigheid, Forum concerning the project 'De Rode Loper', Emmen, October 19 [invited]

drs. G.N. Bienfait

- Bienfait, G.N, Interaction and Feedback. Education Annie M.G. Schmidtschool , Groningen, September 19.
- Bienfait, G.N, Een sterke taaldidactiek. Een bijdrage aan 'nieuwe kansen voor onderwijs in Drenthe', Congres Onderwijsadviesdienst Drenthe, Assen, December 19 [invited]
- Bienfait, G.N, Samen werken, samen praten. Samenwerkend leren bij zaakvakken in het primair onderwijs, April is de taalmaand / KPC, Utrecht, April 25 [invited]

dr. P. Breuker

- Breuker, P, In skets foar fernijde eksamenprogramma's HAVO/VWO Frysk, Conference "Fierder mei Frysk", Leeuwarden, October 5

prof. dr. C.M. de Gloppe

- Gloppe, CM de, The role of Knowledge and Speed in the prediction of EFL and L1 Reading Comprehension.(with A.van Gelderen, R. Schoonen, J. Hulstijn, A. Simis, P. Snellings & M. Stevenson (UvA), Conference American Association of Applied Linguistics (AAAL), St. Louis, USA, February 24-27.
- Gloppe, CM de, De rol van kennis- en snelheidsfactoren bij het lezen in T1 en T2 (with Amos van Gelderen, Rob Schoonen, Jan Hulstijn, Annegien Simis, Patrick Snellings & Marie Stevenson (UvA), Voorjaarsstudiedag ANELA, Amsterdam, May 18
- Gloppe, CM de, Zorg om het schoolvak Nederlands, Het Schoolvak Nederlands, Utrecht, November 24
- Gloppe, CM de, Transfer van lees- en schrijfvaardigheid, Taalkundig Colloquium, Groningen, November 30

dr. H.I. Hacquebord

- Hacquebord, HI, Testing Text Comprehension electronically, European Language Testing in a global context, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, July 5-7
- Hacquebord, HI, Computer-Assisted Proficiency Testing, EuroCall 2001, KUN, Nijmegen, August 29-September 1

dr. M. Hajer

- Hajer, M, (with Jan Berenst en Tom Koole), Teacher Categories and Classroom Interaction: a study of teacher-student interaction in math classes, Georgetown Roundtable on Linguistics, Washington, March 9
- Hajer, M, Leerkrachtvaardigheden in een multiculturele klas (with D. van Eerde), Veloncongres, Conferentiecentrum de Leeuwenhorst, Noordwijkerhout, March 26-27
- Hajer, M, Interaction in a multicultural classroom, Workshop, Voorjaarsstudiedag Anela, Aristo Zalencomplex Amsterdam, May 18 mei

Hajer, M, Taalbeleid de vakles in, welke vorm van professionalisering werkt?
Introduction and discussion, Het Schoolvak Nederlands, Vlaams-Nederlandse conferentie, Utrecht, November 26-27 [invited]

Hajer, M, Taalbeleid als aspect van schooltoezicht in het voortgezet onderwijs,
Werkconferentie Onderwijsinspectie, Utrecht, December 18 [invited]

dr. W.M. Lowie

Lowie, WM, How does a word get lost? TABU-dag, RUG, Groningen, June 22

Lowie, WM, Motivation, awareness and instruction in second language pronunciation, EUROSLA conference, Paderborn, Germany, September 26-29

dr. A.H.M Pouw

Pouw, AHM, Van bedenken naar taal in T1 en T2, TABU-dag, RUG, Groningen, June

dr. M.H. Verspoor

Verspoor, MH, From Bluestocking to Blue Movie: A Cognitive Analysis, University of the North, South Africa, April 2 [invited]

Verspoor, MH, Acquiring Word Knowledge in a Second Language, International Cognitive Linguistics Conference, Santa Barbara, USA, July 22-27

Other research activities

drs. G.N. Bienfait

- member of the Steeringgroup ETOC
- member gemeentelijke werkgroep afstemming Taalbeleid -VVE (voor- en vroegschoolse educatie)

dr. P. Breuker

- editor of Us Werk, Tydskrift foar Frisistyk
- editor of Nieuwe perspectieven voor onderwijs en opleiding. Ontwikkelingen in het voortgezet onderwijs en in de professionalisering van leraren (UCLO)

prof. dr. C.M. de Glopper

- member of the board of the Onderwijsonderzoek (NWO Gebied Maatschappij- en Gedragwetenschappen)
- member of the Lid advisory committee PISA-onderzoek, Ministry of Education and Science

dr. H.I. Hacquebord

- member of the board of the Reading Association in the Netherlands (affiliated with International Reading Association)
- member of the Resonansgroep Ontwikkeling Schoolslag (geïntegreerde methode Nederlands voor de meertalige klas)
 - co-organizer of the annual RAIN Conference
 - series editor of The Rain Publications 1995, 1996, 1997, 1998 (Eburon, Delft)
 - director of ETOC (Expertisecentrum voor Taal, Onderwijs en Communicatie)

dr. W.M. Lowie

- member of the leesgroep EUROSLA conference, Paderborn, Germany, September

dr. A. Pouw

- member of the Advisory Board of the Nederlandse Vereniging voor Terminologie: NL-Term

- member of the Werkgroep Terminologie en Onderwijs.

Neurolinguistics

Neurolinguistics attempts to understand the organization of language in the brain, partly through the study of aphasia and developmental disturbances and partly through the study of undisturbed language acquisition, as well as through experimental approaches to language processing in language-impaired and non-impaired speakers. All of these approaches are represented in our research group.

Members

Bastiaanse (coordinator), Been, Van den Bergh (PhD), Bol, Den Ouden (PhD), Haverkort (postdoc), Hoeks (postdoc), Hollebrandse (postdoc), Van Hout, C.Koster (postdoc), Rispens (PhD) Ruigendijk (PhD), Sabourin (PhD), Van Schie (PhD), Stowe (2nd coordinator), Wester (PhD), Withaar (PhD), Zuckerman (PhD).
Associated: Go, Van der Meulen, Paans, Vaalburg, Wijers, van Zonneveld

Scholarly Publications

prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse

Bastiaanse, Y R M, Phonology, lexical semantics and syntax in aphasia and natural language acquisition in adulthood, In: Bax, M M H, Zwart, C J W (red), Reflections on Language and Language Learning, In honour of Arthur van Essen, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 75-90

Bastiaanse, Y R M, Bol, G W, Verb Inflection and Verb Diversity in Three Populations: Agrammatic Speakers, Normally Developing Children, and Children with Specific Language Impairment (SLI), *Brain and Language*, 77, nr. 3, 2001, pp. 274-282

Bastiaanse, Y R M, Inleiding Prof.Dr. R. Bastiaanse, multidisciplinaire afasiediagnostiek, In: N.N., (red), Symposium, functie- en gedragsstoornissen bij het CVA en dementie, Stichting De Volckaert, Dongen, 2001, pp. 67-74

Bastiaanse, Y R M, Edwards, S, Word Order and Finiteness in Dutch and English Broca's and Wernicke's Aphasia, *Brain and Language*, 79, nr. 1, 2001, pp. 72-74

Koekkoek, J, Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, Object Movement in Agrammatic Aphasia: A Syntactic or a Pragmatic Limitation?, Platform Session 3: Agrammatism, *Brain and Language*, 79, nr. 1, 2001, pp. 99-101

Ouden, D B den, Bastiaanse, Y R M, Fonologische Codering en Afasie, *Stem-, spraak- en taalpathologie*, 9, nr. 3, 2001, pp. 175-191

Prins, R S, Bastiaanse, Y R M, Spontane-taalanalyse bij afasie, *Stem-, spraak- en taalpathologie*, 10, nr. 1, 2001, pp. 3-23

Prins, R S, Bastiaanse, Y R M, Linguïstische analyse van spontane taal bij afasie in de klinische praktijk: een utopie? Reactie op de commentaren, *Stem-, spraak- en taalpathologie*, 10, nr. 1, 2001, pp. 3-23

Rispens, J, Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, Negation in agrammatism: a cross-linguistic comparison, *Journal of Neurolinguistics*, nr. 14, 2001, pp. 59-83

Thompson, C K, Bastiaanse, Y R M, Fix, S C, Yes, *Aphasiology*, 15, nr. 4, 2001, pp. 367-374

Zuckermann, S , Bastiaanse, Y R M , Zonneveld, R M van, Verb movement in acquisition and aphasia: Same problem, different solutions - Evidence from Dutch, In: *Brain and Language*, 77, 2001, pp. 449-458

Zuckermann, S, The acquisition of "Optional Movement", *Promotores*: Zwarts, F, Bastiaanse, Y R M, Rijksuniversiteit Groningen, Print Partners Ipskamp, Enschede, 1901, 175 pp.

dr. G.W. Bol

Bastiaanse, Y R M, Bol, G W, Verb Inflection and Verb Diversity in Three Populations: Agrammatic Speakers, Normally Developing Children, and Children with Specific Language Impairment (SLI), *Brain and Language*, 77, nr. 3, 2001, pp. 274-282

dr. M. Haverkort

Avrutin, S , Haverkort, M , Hout, A van, (red), , Special edition: *Language Acquisition and Language Breakdown*, In: *Brain and Language*, nr. 77, 2001, pp. 269-458

Avrutin, S , Haverkort, M , Hout, A van, Introduction, *Language Acquisition and Language Breakdown*, In: *Brain and Language*, nr. 77, 2001, pp. 267-273

dr A. van Hout

Hout, A van, Hollebrandse, B , On the Acquisition of the Aspects in Italian, In: Kim, J-Y , Werle, A (red.), *The Proceedings of SULA, The Semantics of Under-Represented Languages in the Americas*, University of Massachusetts Occasional Papers in Linguistics 25, The University of Massachusetts, Amherst, 2001, pp. 111-120

Avrutin, S , Haverkort, M , Hout, A van, (red), , Special edition: *Language Acquisition and Language Breakdown*, In: *Brain and Language*, nr. 77, 2001, pp. 269-458

Avrutin, S , Haverkort, M , Hout, A van, Introduction, *Language Acquisition and Language Breakdown*, In: *Brain and Language*, nr. 77, 2001, pp. 267-273

Hollebrandse, B , Delfitto, D , Hout, A van, Vroeg, A de, Italian Sequence of Tense: Complementation or Imperfectivity, In: Do, A.H.J. , e.a., (red.), *Proceedings of the 25th Annual Boston University Conference on Language Development*, volume 1, 2001, pp. 343-352

dr. B. Hollebrandse

Hollebrandse, B , The acquisition of Sequence of Tense and Point of View, part of the Language acquisition, point of view and possible worlds organized by J. de Villiers aspart of the IASCL 8, In: Almgren, M. , e.a., (red.), *Proceedings of the 8th Conference of the International Association for the Study of Child Language*, Cascadilla Press, Somerville - MA, 2001, pp. 1038-1045

Hollebrandse, B , Delfitto, D , Hout, A van, Vroeg, A de, Italian Sequence of Tense: Complementation or Imperfectivity, In: Do, A.H.J. , e.a., (red.), *Proceedings of the 25th Annual Boston University Conference on Language Development*, volume 1, 2001, pp. 343-352

Hout, A van, Hollebrandse, B , On the Acquisition of the Aspects in Italian, In: Kim, J-Y , Werle, A (red.), The Proceedings of SULA, The Semantics of Under-Represented Languages in the Americas, University of Massachusetts Occasional Papers in Linguistics 25, The University of Massachusetts, Amherst, 2001, pp. 111-120

drs. D.B. den Ouden

Ouden, D.B. den & Bastiaanse, R., Fonologische codering en afasie. Stem-, Spraak- en Taalpathologie, 9, 3, 2001, pp. 175-91.

drs. J. Rispens

Rispens, J. E., Bastiaanse, R. & Van Zonneveld, R., Negation in Agrammatism: A Cross-linguistic Comparison. Journal of Neurolinguistics, 14, 2001, pp. 59-83.

drs. E. Ruigendijk

Ruigendijk, E., Casustoekenning door Duitse en Russische agrammatische patiënten. Afasiologie, 2001.

drs. L. Sabourin

Sabourin, L L , L1 effects on the processing of grammatical gender in L2. , In: Foster-Cohen, S. , Nizegorodcew, A. (red.), EUROSLA Yearbook, Volume 1, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2001, pp. 159-169

dr. R.M. van Zonneveld

Koekkoek, J, Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, Object Movement in Agrammatic Aphasia: A Syntactic or a Pragmatic Limitation?, Platform Session 3: Agrammatism, Brain and Language, 79, nr. 1, 2001, pp. 99-101

Rispens, J, Bastiaanse, Y R M, Zonneveld, R M van, Negation in agrammatism: a cross-linguistic comparison, Journal of Neurolinguistics, nr. 14, 2001, pp. 59-83

Zuckermann, S , Bastiaanse, Y R M , Zonneveld, R M van, Verb movement in acquisition and aphasia: Same problem, different solutions - Evidence from Dutch, In: Brain and Language, 77, 2001, pp. 449-458

drs. S. Zuckerman

Zuckerman, S., Bastiaanse, R. & Van Zonneveld, R Verb Movement in Acquisition and Aphasia: Same Problem, Different Solutions-Evidence from Dutch. Brain and Language 77:3, 2001, pp. 449-458.

Zuckerman, S., The Acquisition of "Optional" Movement. Doctoral Dissertation, University of Groningen, Grodil, 2001.

Other Publications

dr. A. van Hout

Hout, A van, Review: Vivienne Fong, The order of things: what directional locatives denote, In: GLOT International, 5, nr. 8, 2001, pp. 282-287

drs. E. Ruigendijk

Ruigendijk, E., Bookreview of M. Berthier (2000) Transcortical Aphasias, Hove, UK: Psychology Press. In: Aphasiology 15 (4), 2001, pp. 407-411.

Ruigendijk, E., Lidwoordgebruik door agrammatische afasiepatiënten, of hoe nuttig theoretische linguïstiek kan zijn. *Link* 13 (1), 2001, pp. 3-11.

Lectures

prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse

- Bastiaanse, R, Werkwoorden- en Zinentest (WEZT), Werkgroep Afasie Noord-Brabant, Eindhoven, May 17 [invited]
- Bastiaanse, R, Verb Production in Aphasia, Clinical Aphasia Conference, Santa Fe, USA, May30-June 2 [invited]
- Bastiaanse,R, The Role of the Verb in Broca's Aphasia, The Neurological Basis of Language, RUG, Groningen July 9-11
- Bastiaanse, R, Linguistic Theories and Agrammatic Production, The Science of Aphasia Euresco conference, Giens, Frankrijk, September 14-15 [invited]
- Bastiaanse, R, The Production of Verbs in Agrammatism: Localisation of the Functional Deficit, Linguistic Seminar University of Reading, UK, October 11 [invited]
- Edwards, S, Bastiaanse, R, Maxim, J, Grammatical Disorders in Dutch and English Broca's and Wernicke's Aphasia, Clinical Aphasia Conference, Santa Fe, USA, May 30-June 2
- Koekkoek, J, Bastiaanse, R, van Zonneveld, R, Object Movement in Agrammatic Aphasia: A Syntactic or a Pragmatic Limitation, Academy of Aphasia, Boulder, USA, October 21-23
- Meulen, I van der, Bastiaanse, R, Roorijck, J, Comprehension of Wh-Questions in French Speaking Agrammatics, The Science of Aphasia Euresco conference, Giens, France, September 14-15
- Bastiaanse, R, Edwards, S, Word Order and Finiteness in Dutch and English Broca's and Wernicke's aphasia, Academy of Aphasia, Boulder, USA, October 21-23 [poster].
- Jonkers, R, Bastiaanse, R, Rispens, J, Maas, E, Action naming in Aphasic Speakers: The Effect of Name Relation with a Noun, The Science of Aphasia Euresco conference, Giens, France, September 14-15 [poster]

dr. P.H. Been

- Been, P, Een fysiologisch en cognitief ontwikkelingstraject naar dyslexie, Posthogeschoolvorming, Katholieke Hogeschool Brugge, Belgium, February 7 [invited]
- Been, P, Early development of auditory discrimination in infants at risk for dyslexia and controls, 5th International Conference BDA, University of York, April 18-21,
- Been, P, Early development of visual movement detection in infants at risk for dyslexia and controls, 5th International Conference BDA, University of York, April 18-21,
- Been, P, Developmental dyslexia and discrimination in speech perception: a neuronal network study, The neurological basis of language conference, University of Groningen, July 9-11

dr. G.W Bol

- Bol, G, De verwervingsvolgorde van pronomina bij Nederlandse kinderen met SLI: achterstand of afwijking? TIN-dag , University of Utrecht, February 3.
- Bol, G, Methodological Issues in Spontaneous Language Analysis, University of Potsdam, May 28 mei [invited]
- Bol, G, More Methodological Issues in Spontaneous Language Analysis: about the Application of GRAMAT, University of Potsdam, June 11 juni [invited]

drs. N.A. van den Bergh

Bergh, NA van den, Morphosyntactic Development in Frisian Speaking Children, TABU-dag, University of Groningen, June 22

Bergh, NA van den, Morphosyntactic Development in Frisian Speaking Children, BCN AiO-retraite, Doorwerth, April 5-6

dr. J.M.W. Haverkort

Haverkort, JMW, Language as a Complex Neurological Network, Annual Meeting of the German Linguistic Society (DGfS) (with Laurie Stowe), Leipzig, February

Haverkort, JMW, A Complex Network Approach to Language: Neurological Representation and Interfaces, NWCL/OTS Expert Seminar on Interfaces between lexicon and Syntax in Second Language Acquisition (with Laura Sabourin) March [invited]

Haverkort, JMW, The Co-Evolution of Language and Consciousness, University of Wageningen, March [invited]

Haverkort, JMW, The Evolution of Language: A Neurolinguistic Perspective, workshop on the Evolution of Language, University of Antwerp, Belgium, April, [invited]

Haverkort, JMW, The Neuroanatomy of Language: An Overview, Linguistics Colloquium, University of Groningen, June [invited]

Haverkort, JMW, Neuroimaging: The Methods, 11th Annual Meeting of the European Second Language Association, University of Paderborn, Germany, September

Haverkort, JMW, The Role of Working Memory in Language Processing: Converging evidence from Neuroimaging and Aphasia, Salem State College, October [invited]

Haverkort, JMW, Neural Mechanisms of Lexical Ambiguity Resolution (with Laurie Stowe), Conference on the Neurological Basis of Language, University of Groningen, July [poster]

Haverkort, JMW, Language as a Complex Network: Consequences for the Notion of Modularity (with Laurie Stowe & Berry Wijers), Conference on the Neurological Basis of Language, University of Groningen, July [poster]

dr. J.C.J. Hoeks

Hoeks, J, Processing Implausible Sentences: An ERP Study on Making Sense, 14th Annual CUNY conference on human sentence processing, Philadelphia, PA, March

Hoeks, J, Temporal and referential processing interact during sentence comprehension, The Neurological Basis of Language Conference, University of Groningen, July

dr. B. Hollebrandse

Hollebrandse, B, The Acquisition of Sequence of Tense and Theory of Mind, Linguistic Colloquium, University of Leiden, May 2 [invited]

Hollebrandse, B, Acquisition and the problem of evaluating sets, NWCL/LOT Expert Seminar The Interface between Syntax and the Lexicon in Second Language Acquisition, University of Amsterdam, March 31 [invited]

Hollebrandse, B, Semantische kenmerken van het Zeeuws, Taalkunde in Nederland dag, University of Utrecht, February 3

Hollebrandse, B, Topics and set formation in L1 acquisition of quantifiers, Variation in Topic Marking and Acquisition, Utrecht University, June 12 [invited]

Hollebrandse, B, Temporal Sequences and Theory of Mind in Children with Mental Retardation: Correlations and Dissociations, TABU dag, University of Groningen, June 22

- Hollebrandse, B, Interpretation of Quantifiers, Set Formation and Topic Hood in Child Language, TABU dag, University of Groningen, June 22
- Hollebrandse, B, On the acquisition of the aspects in Italian, GALA, Palmela, Portugal, September 14-16
- Hollebrandse, B, Sequenze tempoarali e teoria della mente in bambini con ritardo mentale: correlazioni e dissociazioni, X Congresso Nazionale sui Disturbi dell'Apprendimento" (tenth National Congress on Learning Disabilities) of the AIRIPA= Associazione Italiana per la Ricerca e l'Intervento nella Psicopatologia dell'Apprendimento (Italian Association for Research and Intervention on Learning Disabilities), San Marino, October 19-20

dr A. van Hout

- Hout, A van, Acquiring telicity crosslinguistically: On the acquisition of telicity entailments associated with transitivity, Perspectives on Aspect, Utrecht University December
- Hout, A van, Parameters of the acquisition of aspect, Linguistics Circle, University of Edinburgh, November [invited]
- Hout, A van, Tense comprehension in child Dutch, with Suzanne van der Feest, 26th Annual Boston University Conference on Language Development, Boston, November
- Hout, A van, On the acquisition of the aspectual tenses in Italian, with Bart Hollebrandse, Generative Approaches to Language Acquisition 5 (GALA 5), University of Lisbon, Portugal, September
- Hout, A van, Do we need aspect in syntax?, The Syntax of Aspect, Research Workshop of the Israel Science Foundation, Ben-Gurion University of the Negev, Israel, June [invited]
- Hout, A van, On the acquisition of the aspects in Italian, with Bart Hollebrandse, Workshop on the Semantics of Underrepresented Languages of the America's, University of Massachusetts, April
- Hout, A van, Argument structure alternations: Implications for young second language acquisition, The interface between Syntax and the Lexicon in Second Language Acquisition, NWCL/LOT Expert Seminar, University of Amsterdam, March [invited]
- Hout, A van, On the acquisition of the aspects in Italian, TIN dag (annual meeting of Linguistics in the Netherlands), OTS, Utrecht University, February

drs. D.B. den Ouden

- Ouden, D.B. den, Optimal codas in aphasia, Holland Institute of Generative Linguistics Phonology (HILP) 5 conference, Potsdam (Germany), 11-13 January 2001.
- Ouden, D.B. den, Aphasia and levels of harmony, TIN-dag 2001 (Linguistics in The Netherlands), University of Utrecht, 3 February 2001.
- Ouden, D.B. den, Optimality Theory and the different levels of impairment in fluent and nonfluent aphasics, 4th International Speech Motor Conference: Speech Motor Control in Normal and Disordered Speech, University of Nijmegen, 13-16 June 2001.
- Ouden, D.B. den, The coda conflict in fluent aphasia, Neurological Basis of Language conference, University of Groningen, 9-11 July 2001.

drs. J. Rispens

- Rispens, J. Language development in developmental dyslexia. Four countries-symposium, Rolduc (NL), May 4-5.
- Rispens, J. Magnocellular functioning and language development in developmental dyslexia. Guest Lecture in Potsdam, June 19th [invited]

- Rispens, J. Taalverwerking bij kinderen en volwassenen met ontwikkelingsdyslexie. VKL ledenvergadering, September 28th [invited]
- Rispens, J. Taalontwikkeling bij kinderen met dyslexie. BALANS-oudervereniging. Groningen, November 21st
- J. Rispens (with P. Been & F. Zwarts) Syntactic processing in developmental dyslexia: An ERP-study (poster), Neurological Basis of Language, July 9-11, Groningen

drs. E. Ruigendijk

- Ruigendijk, E., De produktie van lidwoorden door Nederlandse en Duitse agrammatische afasiepatiënten. VKL meeting, Leiden, 9 February [invited]
- Ruigendijk, E., Guest Lecture: Introduction of the theories on agrammatism. University of Santiago, 10 & 11 May 2001 [invited]
- Ruigendijk, E. (with R. Bastiaanse) Two characteristics of agrammatic speech: Is there a relation? Clinical Aphasiology conference, Santa FE, USA. 30 May - 2 June 2001
- Ruigendijk, E. Casus in agrammatisme een cross-linguïstische studie SAN Wetenschapsdag, Amsterdam, 22 June 2001
- Ruigendijk E. (with R. Bastiaanse) Case in German and Russian Agrammatism: Different morphology, the same pattern (poster), Euroconference: The Sciences of Aphasia. From Theory to therapy, Giens, 14 September 2001
- Ruigendijk, E. Die Produktion und Flexion von Nomina und Verben bei Agrammatismus, Aphasiezentrum Joseph Bergmann, 12 December 2001.

drs. L. Sabourin

- Sabourin, L, L2 grammatical gender: An event-related potentials (ERP) study, EUROSLA 11, Paderborn, Germany, September
- Sabourin, L, Neuroimaging in SLA research, workshop presentation, Paderborn, Germany, September
- Sabourin, L, The second language processing of grammatical gender: An ERP study, LACUS, Montreal, Canada, August
- Sabourin, L, ERPs and advanced second language processing ,Neurological Basis of Language, University of Groningen, July
- Sabourin, L, A complex network approach to language: Neurological representation and interfaces, expert seminar, University of Amsterdam, March [invited]
- Sabourin, L, L2 judgments on grammatical gender agreement, TIN-dag, University of Utrecht, February

dr L.A. Stowe

- Stowe, LA, Language as a complex neurological network, Deutsche Gesellschaft fur Sprachwissenschaft, University of Leipzig, Leipzig, March 1
- Stowe, LA, Understanding language, Conference The Neurological Basis of Language, RuG, Groningen, July 11 [invited]

drs R.G. Withaar

- Withaar, RG, Thematic Role Assignment: When is it vulnerable to articulatory suppression, Neurological Basis of Language Conference, RUG, July [invited]

Other research activities

prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse

- member of the scientific committee of the Academy of Aphasia
- member of the scientific committee of the Euresco Conference The Science of Aphasia: From Theory to Therapy

- research proposal reviewer for the ESRC: Economic & Social Research Council, UK
- book reviews editor of Aphasiology
- member of the editorial board of Neuropraxis
- member of the editorial board of Afasiologie
- member of the editorial board of Brain and Language
- member of the editorial board of Handboek Stem- Spraak-Taalpathologie
- member of the editorial board of Lingua
- member of the editorial board of Stem-, Spraak-, Taalpathologie
- guest reviewer for Language and Cognition
- consultant for Rehabilitation Center Het Roessingh
- guest lecturing at University of Santiago
- guest lecturing at Universiteit van Amsterdam
- guest lecturing at Rijksuniversiteit Gent
- guest lecturing at Universität Postdam
- elected member of the Academy of Aphasia
- member of the board of the Dutch aphasia foundation (SAN)
- member of the advisory board of the Opleiding Logopedie, Hanzehogeschool Groningen

dr. G.W. Bol

- research consultant Koninklijk Instituut voor Doven, H.D. Guyot, Haren
- research consultant for the project: The Nature of Childhood Language Disorders in Zulu, University of Witwatersrand - Zuid Afrika

dr. M. Haverkort

- reviewer researchproposals for Dutch Organization of Scientific Research (NWO and European Science Foundation (ESF)
- reviewer Blackwell Publishers en MIT Press
- reviewer for Linguistics, Natural Language and Linguistic Theory, Brain and Language, Going Romance
- reviewer Boston University Conference on Language Development
- guest-editor of Brain and Language 77, Special issue on Language Acquisition and Language Breakdown (with Sergey Avrutin & Angeliek van Hout).
- associate of Behavioral and Brain Sciences (BBS), Cambridge University Press)
- member of the editorial board of the Annual Review of Language Acquisition (Benjamins)
- member organization committee The Neurological Basis of Language, Groningen University
- reviewer for the Boston University Conference on Language Development
- promotor for Duran, P., The Input Hypothesis Inverted. Doctoral dissertation, Boston University
- member of the reading committee Mak, P., Processing Relative Clauses: Effects of Pragmatic, Semantic and Syntactic Variables. Doctoral dissertation, University of Nijmegen
- promotor for Warsi, J., Effects of Visual Instruction on Second Language Productive Phonology, Doctoral dissertation, Boston University
- Adjunct professor of linguistics at Boston University

dr. B. Hollebrandse

- member of the Scientific Advisorycommittee for the recognition of Zeeuws as a European regional

dr. A van Hout

- member of the editorial board of Annual Review of Language Acquisition, John Benjamins Publishing, Amsterdam,
- member of the editorial board of Journal of Comparative Germanic Linguistics, Mouton de Gruyter, Berlin.
- reviewer for Conferences BUCLD (Boston University Conference for Child Language Development) and GALA (Generative Approaches to Language Acquisition);.

drs. D.B. den Ouden

- co-organizer Taalkundig Colloquium
- member of the editorial board of the journal Afasiologie
- webmaster of the website CLCG Neurolinguïstiek

drs. J. Rispens

- member of the editorial board of the BCN newsletter
- member of the editorial board of the journal Afasiologie
- guest editor of Handboek Stem-, Spraak, Taalpathologie (on dyslexia)

drs. E. Ruigendijk

- secretary of the Vereniging voor Klinische Linguïstiek (VKL).
- webmaster homepage Vereniging voor Klinische Linguïstiek (VKL):
<http://www.let.rug.nl/orgs/vkl/>
- member of the editorial board of the journal Afasiologie

dr. L.A. Stowe

- co-promotor for Monique Lamers, Sentence processing: Using syntactic, semantic and thematic information, RuG, December 13
- editor of a special issue of Brain and Language

Part Three

Research Staff

Phonetics and Phonology

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bergmann, drs. M.		PhD student	NWO	temporary	11-01-00	11-01-04	Language Contact in North Russian
Bolognesi, dr. R.	BCN	postdoc	CBR	temporary	09-01-99	08-31-01	Sardinian Varieties and Standards
Gilbers, dr. D.G.	BCN	faculty		permanent			Constraint-based approaches to first language
Gooskens, dr. C.S.		faculty					Mutual Intelligibility in Scandinavia
Graaf, dr. T. de	BCN	faculty		permanent			Contrastive Phonetics and Ethnolinguistics
Jansen, drs. W.	BCN	PhD student	NWO	temporary	12-01-97	12-01-01	Rate and Style in Intonational Prosody
Schreuder, drs. M.J.		PhD student		temporary	09-01-00	08-31-04	Prosodic processes in language and music
Streekstra, dr. N.F.		faculty		permanent			Grammar of 17th century Dutch

Syntax

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bok-Bennema, dr. R.	BCN	faculty		permanent			Aspects of the syntax of Romance
Haan, prof.dr. G.J. de	BCN	faculty		permanent			1. Frisian syntax 2. The grammar of Frisian
Kampers-Manhe, dr. B.A.A.	BCN	faculty		permanent			Romance Syntax
Koeneman, dr. O.N.C.J.		postdoc	CBR	temporary	09-01-00	02-28-03	The context of Functional Projections
Koster, prof.dr. J.	BCN	faculty		permanent			Grammatical Theory; Domain Theory
Reitsma, drs. L	BCN	PhD student		temporary	09-01-01	08-31-05	Interference under bilingualism: the Frisian
Zonneveld, dr. R.M. van	BCN	faculty		permanent			Syntactic Acquisition; Syntactic Disorder
Zwart, dr. C.J.W.	BCN	postdoc	NWO	temporary		10-31-01	The Multiple Specifier Hypothesis

Semantics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Giannakidou, dr. A.	BCN	postdoc	KNAW	temporary	07-01-99	06-30-02	Tense, Aspect and (Non)veridicality
Hendriks, dr. P.	BCN	faculty		permanent			Semantics in Optimality Theory
Hoeksema, dr. J.	BCN/Logica	faculty		permanent			Logical Patterns in Language Structure
Merchant, dr. J.R.		postdoc	NWO	temporary	07-01-00	10-01-01	Clausal ellipsis and the syntax-semantics
Meulen, prof.dr. A.G.B. ter	BCN/Logica	faculty		permanent	08-01-98		Linguistic Semantics, esp. Temporal Reference
Molendijk, dr. A.	BCN	faculty		permanent			Discourse Semantics of Tense in French
Sánchez-Valencia, dr. V.M.	BCN/Logica	faculty		permanent			Monotonicity properties of natural language
Vet, prof.dr. J.P.	BCN	faculty		permanent			Discourse Semantics of Tense and Aspect
Wouden, dr. A. van der	BCN	postdoc	NWO	temporary	01-01-98		The use of particles in the Netherlands
Zwarts, prof.dr. F.	BCN/Logica	faculty		permanent			Logical Analysis of Language Structure

Discourse and Communication

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bax, dr. M.M.H.		faculty		permanent			Cognitive Pragmatics; Historical Pragmatics
Berkel, dr. A. van		faculty		permanent			Textual Coherence
Bougäiré, D.		PhD student	Nuffic	temporary	11-01-97	11-01-01	Changes in Government Information Systems
Deen, dr. J.Y.		faculty	NWO	permanent			Meaning Construction in Multicultural Contexts
Ensink		faculty		permanent			Pragmatic aspects of cognitive text processing
Mazeland, dr. H.J.		faculty		permanent			Discourse and Grammar
Oussaïd, dr. A.		faculty		permanent			Internationale Image Formation: Cognitive
Redeker, prof.dr. G.	BCN	faculty		permanent			The Linguistics and Pragmatics of Institutional
Sauer, dr. C.L.A.	BCN	faculty		permanent			Pragmatics, Linguistics and Media in Institutional
Vuijk, dr. W.		faculty		permanent			Organisational Discourse: Culture and

Descriptive and Historical Linguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bakker, drs. S.		PhD student	NWO	temporary	09-01-01	08-31-06	Markedness and definiteness in the morphology
Bie-Kerekjarto, dr. A. de		faculty		permanent			Adjectives in Hungarian: Semantic and

Blokland, drs. R.P.C.E.		PhD student		temporary	07-01-00	06-30-04	The Russian Loanwords of the Estonia
Brijnen, dr. H.		faculty		permanent			Sorbian History and Variation
Cate, dr. A.P. ten	BCN	faculty		permanent			Tense, Mood and Aspect in German
Hasselblatt, prof.dr. C.Th.	BCN	faculty		permanent	02-01-99		Finno-Ugrian Languages, Estonian, Be
Hofstra, prof.dr. T.		faculty		permanent			Oldest Germanic Lehnwoerter in Balte
Houtzagers, dr. H.P.		faculty		permanent			Cakavian Vowel Lengthening & Burge
Jonge, dr. R. de		faculty		permanent			Analysis of Linguistic Signs
Meer, dr. G. van der		faculty		permanent			Bilingual and Learners' Dictionaries (E
Niebaum, prof.dr. H.W.H.		faculty		permanent			Historical Urban Dialectology; Dialect
Reker, prof. dr. S.J.H.		researcher	3rd	permanent			Groningen Language and Culture
Sarhimaa, dr. R.A.		faculty		permanent			Finno-Ugrian / Russian contacts
Schaeken, dr. J.		faculty		permanent			Old Russian and Old Church Slavonic
Toby, drs. H.	BCN	PhD student		temporary	08-01-98	08-01-03	Low German influence on Kashubian (
Wakker, dr. G.C.					09-01-00		Semantico-Pragmatics of Aspectual Di

Computational Linguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Biro, drs. T.		PhD student		temporary			Learning Optimality Theory
Bosveld-de Smet, dr. L.M.		faculty		permanent			Computer-Mediated Communication
Bouma, dr. G.	BCN/Logica	faculty	NWO	permanent			Computational aspects of natural langu
Daciuk, dr.ir. J.G.		postdoc	NWO	temporary	02-01-00	01-31-03	Computational Analysis of Natural Lan
Gaustad, drs. T.		PhD student	NWO	temporary	04-01-00	09-30-04	Lexically Sensitive Disambiguation Te
Heeringa, drs. W.	BCN	PhD student		temporary	08-01-98	08-01-02	Computational Comparison and Classi
Koeling, drs. R.W.	BCN	researcher		temporary	10-01-00	09-30-01	Optimalization of Conventional NLP
Konstantopoulos, drs. S.	BCN	PhD student	EC	temporary	10-16-98	10-15-01	Machine Learning of Natural Languag
Malouf, dr. R.P.	BCN	postdoc	CBR	temporary	07-01-99	06-30-01	Acquisition of syntax
Mullen, drs. A.J.	Logica	PhD student		temporary	01-01-98	01-01-02	Parse Choice Selection
Nederhof, dr. M.J.		postdoc	KNAW	temporary	07-01-00	06-30-03	Regular vs. Context-Free Languages
Nerbonne, prof.dr.ir. J.	BCN/Logica	faculty		permanent			Computational Grammar
Noord, dr. G.J.M. van	BCN/Logica	faculty	NWO	permanent			Computational Analysis of Natural Lan
Prins, drs. R.P.		PhD student	NWO	temporary	11-01-00	10-31-04	Empirical Aspects of Finite State Lang
Schoof, drs. S.	BCN			temporary	06-16-00	06-15-04	The Notion Of Subject In Latin
Stoianov, ir. I.	BCN	PhD student	3rd	temporary	04-01-97	04-01-01	Connectionist Natural Language Proce
Villada-Moiron, drs. M.B.		PhD student	KNAW	temporary	10-16-00	10-15-04	Computational Aspects of the Syntax c

Educational Linguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Andringa, drs. S.		PhD student		temporary	11-01-00	10-31-04	Form-Focused Instruction
Berenst, dr. J.		faculty		permanent			Strategic Language Use in Interaction,
Bienfait, drs. G.N.		researcher	3rd	permanent			Dutch in Primary Schools, Dutch as 2r
Breuker, dr. P.		faculty		permanent			Teaching Frisian in Secondary School:
Glopper, prof. dr. C.M. de		faculty		permanent			Transfer of reading and writing skills
Hacquebord, dr. H.I.		faculty	3rd	permanent			Tests for Specialized Language, Comp
Hajer, drs. M.		postdoc	NWO	temporary	09-01-99	09-01-01	Interaction in the Multicultural Classr
Kwakernaak, dr. E.J.		faculty		permanent			Foreign Language Curriculum Develop
Lowie, dr. W.		faculty		permanent			Acquisition of Interlanguage Morphol
Pouw, dr. A.H.M.		faculty		permanent			Discourse construction in a foreign lan
Prenger, drs. J.	BCN	PhD student	3rd	temporary	09-01-99	08-31-03	Construction of Meaning in the Mathe
Verspoor, dr. M.H.		faculty		permanent			Form and Meaning in Complement Cl:

Neurolinguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bastiaanse, dr. Y.R.M.	BCN	faculty		permanent			Verbs in Aphasia, Phonological and Sy
Been, dr. P.	BCN	researcher	NWO	permanent	07-01-98		Identifying Core Features of Dyslexia:
Bergh, drs. N.A. van den		PhD student		temporary	01-01-00	12-31-03	Morphosyntactic Development in Frisi
Bol, dr. G.	BCN	faculty		permanent			Speech of Children with Specific Lang
Haverkort, dr. M.	BCN	postdoc	NWO	temporary	06-01-98	juli 01?	Neuroimaging of Language Processing
Hoeks, dr. J.C.J.	BCN	postdoc	NWO	temporary	07-01-99	12-31-01	Neurological Basis of Language
Hollebrandse, dr. B.		postdoc	NWO	temporary	02-01-00	02-28-03	Presuppositional quantification in L1 a

Hout, dr. A. van		faculty	NWO/F dL	temporary	09-01-00		Acquisition of Aspect
Koster, dr. C.	BCN	postdoc	CBR	temporary	03-01-99	03-01-02	Early Precursors of Familial Dyslexia:
Ouden, drs. D.B. den	BCN	PhD student	NWO	temporary	08-01-96	07-31-01	Disorders in Phonological Coding in C
Rispens, drs. J.E.	BCN	PhD student		temporary	11-01-99	10-31-03	Syntactic processing in developmental
Ruigendijk, drs. E.	BCN	PhD student		temporary	01-01-98	01-01-02	Case Assignment in Aphasia
Sabourin, drs. L.L.	BCN	PhD student		temporary	09-01-98	09-01-02	Gender Agreement in L2 Processing
Schie, drs. H.T. van	BCN	PhD student	NWO	temporary	08-01-97	08-01-01	The Neurological Basis of Language: \
Stowe, dr. L.A.	BCN	faculty		permanent			The Neurological Basis of Language
Wester, drs. F.	BCN	PhD student	NWO	temporary	01-12-01	30-11-05	The role of the verb in Dutch
Withaar, drs. R.G.	BCN	PhD student		temporary	07-01-97	06-30-01	Sentential Complexity and Working M
Zuckermann, drs. S.	BCN	PhD student	CBR	temporary	04-01-97	06-30-01	Child Language Acquisition

Notes

1. Bouma, Deen and van Noord are permanent faculty with some replacement time from NWO.
2. Some former CLCG members are missing here, although they appear as author of publications.
3. Several researchers in Educational Linguistics also work in the Etoc (Expert Center on Language and Communication).